

LAS DOS TESTIFICACIONES
(NO HAY MÁS DIOS QUE AL·LÂH⁽¹⁾ Y MOḤAMMAD(SAAWS)^ʿ, SU
MENSAJERO),

SON EL LLAMAMIENTO DE MOISÉS, JESÚS Y MOḤAMMAD (LOS REZOS
Y LA PAZ DE AL·LÂH SEAN SOBRE ELLOS)

Por: Dr. Nabil 'Abdu-s ·salâm Hârûn

Segunda edición- revisada y modificada
٢٠٠٤ d.C. - ١٤٢٥ (de la hégira)

¹ **Al·lâh**= significa Dios. Es el Nombre Más Grande que ostenta el Único Creador que posee todos los atributos propios de la divinidad, tal como fue revelado en el Qor'ân.

^ʿ (SAAWS): **Ṣal·la Al·lâhu Alayhi Wa Sal·lam**: Los Rezos y la Paz de Al·lâh sean sobre él, que es explicada por los ulemas como sigue:

Ṣal·la Al·lâhu Alayhi: significa que le cubra con su misericordia...El motivo de traducirlo literalmente es porque estas palabras son repetidas por los musulmanes de todo el mundo, siguiendo el precepto divino de decir esta expresión siempre que se mencione al Profeta, en la llamada a la oración (Al Âdhân) o en cualquier circunstancia, como veneración concedida por Al·lâh a Su último Mensajero, que ha sido enviado a toda la humanidad. **Wa sal·lam**: significa: y derrame Su Paz sobre él.

Índice:

Introducción: El Islam, llamamiento de todos los profetas.....	۳
"No hay más dios que Al-lâh"	۱۱
"No ha engendrado ni ha sido engendrado."	۱۳
"Jesús" y los demás profetas son seres humanos.....	۱۸
Mohammad (SAAWS) fue la Buena Nueva de Moisés y Jesús.....	۲۶
Conclusión	۳۷

El primer capítulo

Introducción: El Islam, llamamiento de todos los Profetas

El cerebro es la ventana que permite al ser humano contemplar la existencia e interpretar todo lo que perciben sus sentidos (El oído, la vista, el tacto y el olfato) en ideas y conceptos. Luego los somete a diferentes tipos de procesos cerebrales como el análisis y disgregación de ideas, entre otras, para que concluya con convicciones en forma de creencias. Las más sublimes creencias que preocuparon la mente del ser humano desde que empezó a pensar son todo lo que se relaciona con el inmenso Universo a su alrededor: La Creación, el Ser, el Comienzo y el Destino Final. Son temas que los limitados sentidos humanos materiales se muestran incapaces de percibir. Por ejemplo somos incapaces de ver los objetos y los cuerpos a excepción de aquéllos que emiten una luz cuya longitud de onda oscila entre 4×10^{-7} y 7×10^{-7} m.. Igualmente no podemos escuchar claramente los sonidos, excepto aquéllos que emiten vibraciones de entre 2000 y 4000 vibraciones por segundo. Somos incapaces de ver los objetos ni de escuchar los sonidos, que estén fuera de estas gamas, estén al nivel del alcance de nuestra vista o de nuestro oído, aunque vivan y se muevan entre o a través de nosotros.

Unas de las creencias más importantes que preocupa la mente del ser humano-desde su comienzo- es aquellas que se relacionan con el vasto universo en su alrededor: La creación, la esencia, el comienzo y el destino, son asuntos que los sentidos humanos materiales y limitados se encuentran incapaces de percibir.

Si contemplamos el espacio lejano con los ojos o mediante instrumentos ópticos (como el telescopio), si lo queremos percibir con los oídos o con instrumentos auditivos (como el receptor inalámbrico), el alcance de nuestra vista y oído quedan limitados, en el tiempo, por la velocidad de la luz o las ondas electromagnéticas. Estas y aquéllas tardan más y más tiempo en llegar a nosotros a medida que ascendemos hacia el lejano e infinito Universo. Por ejemplo la luz del Sol, que es el astro más cercano a la Tierra, tarda ocho minutos en llegar a nosotros, mientras que otros astros se encuentran alejados de nosotros por años luz (es decir que recibimos su luz después de muchos años). Otras galaxias están alejadas de la tierra por miles, millones o billones de años luz. Así nuestros sentidos e instrumentos científicos, por más avanzados que sean, son incapaces de percibir lo que ocurre actualmente en el Universo. Tal vez hayan empezado y acabado de ocurrir enormes acontecimientos en él, sin que los hayamos percibido, cuyos efectos nos llegarán algún día, tarde o temprano.

Así es el ser humano y su impotencia comparada con el poder de Al-lâh, el Único y en comparación con Su Potencia Infinita y Absoluta en lo que se refiere a sus Atributos, al Tiempo, al Espacio y al Ser. Esta Infinitud de Al-lâh en el tiempo es uno de los axiomas indiscutibles para la mente de una persona juiciosa que percibe y comprende que para el Universo existe un Creador que es El Único, Quien ha existido desde el comienzo de los tiempos y permanecerá hasta la Eternidad. Actualmente, de la infinidad del espacio podemos ver una porción pequeñísima a través de los instrumentos científicos, los cuales han podido descubrir la amplitud infinita del Universo que se extiende hacia horizontes desconocidos. Y seguiremos así hasta el fin de la eternidad, porque, por más que nuestros instrumentos visuales se extiendan en el espacio exterior hacia mundos y fenómenos a distancia de miles o millones de años luz, eso quiere decir, en realidad, que solo estamos contemplando lo que había existido ahí hace miles o millones de años, por eso es imposible saber, científicamente, con todas las facultades científicas o teóricas disponibles, lo que está ocurriendo ahora mismo en el espacio interminable.

La variación asombrosa de millones de criaturas que vemos a nuestro alrededor en el limitado planeta Tierra, en su forma, composición y funciones, y esas billones de células, genes, combinaciones y átomos de que están compuestos, desvelan, por su parte, lo infinito de la Creación y su diversidad en su relación con billones de galaxias que deben albergar seres cuyo origen sólo conoce Al·lâh, Su Creador, Quien controla sus sistemas y normas, y El que mantiene su existencia y continuidad. Por consiguiente, nuestros cerebros son incapaces de formarse una correcta perspectiva del Universo: su Creador, su dimensión, su Principio y su Fin Último. Es decir, que son incapaces por sí solos de conocer la verdadera religión.

De ahí que se extendió la Misericordia de Al·lâh, El Dador Generoso - Quien, previamente, otorgó al ser humano la existencia, la mente y los sentidos - para guiarle a la religión verdadera mediante los mensajes y los Enviados. Y para que la gente confiara en la credibilidad de los enviados, Al·lâh les apoyó con los milagros visibles a fin de que llegaran al convencimiento de que éstos derivan de la Omnipotencia del Gran Creador. Hasta que el pensamiento y el conocimiento humano tuvo la capacidad de llegar al convencimiento mediante argumentos racionales y textos inteligibles, y de ahí, aparecieron los libros celestiales: At·Torât (La Torá), Al·Inyîl (la Biblia), y , por último, Al·Qor'ân (el Corán) como prueba racional e inteligible llamada a perdurar hasta el día de la Resurrección.

Los Mensajes Divinos, tal como fueron revelados, comparten en su esencia: que la Unicidad es la doctrina de Al·lâh, que guía a la gente por el camino recto; que está dirigida a la mente humana, liberándola de la ignorancia y de los impulsos irracionales; que utiliza una dialéctica sosegada como método para predicar y convencer a la gente así como liberar a los seres humanos del seguidísimo a ciegas y sin reflexión de los unos a los otros, como del propio pueblo, la tribu, los padres o las personas importantes. Así como las mentes limitadas se les presenta lo tangible y accesible lleno de atractivo, mientras que las grandes verdades del mundo inaccesible pasan ante él desapercibidas, de ahí que recurran a ídolos (estatuas, imágenes y gente) a los que acogen como medio de adoración, santificación o acercamiento a una divinidad o divinidades, y sólo puede sacarlos de la estrechez de la ignorancia hacia los extensos horizontes de las verdades, tan acogedores, la guía de Al·lâh, el Muy Misericordioso, Quien ha enviado a Elegidos a cada nación a lo largo de toda la historia, a quienes ha apoyado con pruebas y evidencias racionales y materiales compatibles con los niveles de evolución de la mente humana.

Al principio, estas pruebas fueron bajo forma de milagros materiales visibles, o hechos sobrenaturales que influían en una de las naciones, pero con el tiempo, desaparece su efecto y la gente vuelve a sus caprichos y representaciones humanas limitadas.

Luego llegó el momento en que el cerebro humano alcanzó un nivel de maduración que lo facultaba para recibir una prueba eterna, perdurable en el tiempo, cuya obviedad y convicción va incrementándose paralelamente con el desarrollo de las ciencias y los conocimientos. Y este supuso el aviso de la culminación de la última misión profética y el cumplimiento de la guía de Al·lâh dirigida a sus criaturas en nuestro pequeño Planeta Tierra, en este rincón del inmenso Universo.

Sin embargo, el Mensaje de Al·lâh en esencia es el mismo, a pesar de los diferentes tiempos y lugares, y cada Profeta no ha venido sino para reafirmar y renovar el Mensaje de su antecesor; hasta que llegó el Último Mensaje, para reafirmar y completar todos los anteriores, un Mensaje que Al·lâh ha protegido y conservado entre nuestras manos con su

mismo texto, tal como fue revelado, sin permitir cambio de ninguna letra, palabra o norma, consagrando así su eternidad hasta la llegada de la Hora de la Resurrección.

El Corán ha sido revelado a lo largo de veintitrés años; el Profeta Moḥammad (los Rezos y la Paz de Al·lâh sean sobre él) y los musulmanes a su alrededor memorizaban sus aleyas perfectamente justo al ser reveladas. El Profeta (los Rezos y la Paz de Al·lâh sean sobre él) no se contentaba solo con memorizar y comunicar el Corán, sino que ordenaba que todas las aleyas inspiradas fuesen escritas. Así, los musulmanes escribían el Corán sobre los parches del cuero y las frondas de las palmas, poniendo las aleyas en orden sin tardanza. Más tarde todas las Suras del Corán fueron ordenadas, según las instrucciones del Noble Mensajero (los Rezos y la Paz de Al·lâh sean sobre él) antes de su fallecimiento.

Luego, bajo la orientación del primer Califa Ejemplar, Abû Bakr As·seddîq (que Al·lâh esté complacido con él), Zayd Ibnu Zâbit y un grupo de compañeros del Profeta reunieron los textos escritos y además revisaron estos textos de conformidad con lo que los Compañeros y el conjunto de los Creyentes habían memorizado. Más tarde, ‘Ozmân Ibnu ‘Affân, el tercer Califa Ejemplar, (que Al·lâh esté complacido con él), elaboró siete copias del Noble Corán tras haber sido revisadas por la gente que lo tenía memorizado. Estas copias fueron distribuidas entre los países. Hoy en día, una copia de éstas, por lo menos, está conservada en Tashqand, de la que varias copias han sido editadas. Y este es el mismo texto del *Mos·haf* o del "libro del Corán" que todos los musulmanes tienen en todos los tiempos y lugares, memorizan al pie de la letra y recitan día y noche, tal como fue revelado, generación tras generación hasta nuestros días.

Es evidente la diferencia existente entre lo que nos llegó del Antiguo Testamento y del Nuevo en relación con el Sagrado Corán. Lo que fue revelado a "Mûsa", Moisés, (que la Paz de Al·lâh sea sobre él) no fue escrito hasta después de tres completos siglos después de su profecía (en el año ۱۳۰۰ a.c. aproximadamente). Luego hubo un proceso continuo de cambios, modificaciones, agregaciones de textos falsificados y enmendaciones alrededor de mil años aproximadamente hasta conseguir, a mediados del siglo V, el actual texto de La Torá, el cual es La Torá de San Jerónimo, conocida actualmente por la versión de la Vulgata, cuyas fuentes se cree que han sido tomadas de unos textos perdidos desde el siglo III: El texto masorético, el texto hebreo y el texto samaritano (Pentateuco samaritano).

En estos textos de la Torá, las enseñanzas de Al·lâh dirigidas a su *hablador*, "Mûsa", Moisés (que la Paz de Al·lâh sea sobre él) han sido mezcladas con una cantidad enorme de narraciones de herencia legislativa, política, literaria, histórica y popular de los hijos de Israel. Estas narraciones forman la mayor parte del libro sagrado de los cristianos conocido con el nombre de Antiguo Testamento, que incluye los cinco libros de "Mûsa", Moisés (que la Paz de Al·lâh sea sobre él): Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio; junto con los libros históricos, poéticos, y de sabiduría y otros libros de los Profetas de Israel, que llegaron a ser treinta y ocho libros, cuyos autores han sido varios en épocas distanciadas.

Mientras que no fue ni se encontró nada escrito del Evangelio de "Îsâ", Jesús (que la Paz de Al·lâh sea sobre él), que se cree que fue revelado en lengua aramea. A finales del siglo I y durante el siglo II, se comenzó la escritura de las Buenas Nuevas – que se conocen por los "Evangelios" - que tratan de la biografía de Jesús (los la Paz de Al·lâh sea sobre él) y sus enseñanzas según sus narradores, lo que equivale, desde la perspectiva de las ciencias

islámicas, a la mezcla de tradición y dichos del Profeta Mohhammad (que los Rezos y la Paz de Al·lâh sean sobre él).

Lo que está probado históricamente es que existían decenas de Evangelios o Buenas Nuevas hasta el siglo IV, cuando tuvo lugar el Concilio de Niza convocado por el emperador Constantino para poner fin al conflicto entre los monoteístas que declaraban que Jesús (la paz de Al·lâh sea sobre él) era de naturaleza humana, que eran mayoría, encabezados por Arios, y entre los que decían que Jesús era de naturaleza divina, siendo éstos últimos minoría, y salieron de esta reunión vencedores tras la retirada de los monoteístas.

Pasando los siglos, los evangelios publicados han sido descartados, excepto los cuatro Evangelios: de Mateo, Marcos, Lucas, y Juan, a los que se les ha añadido unos documentos, los más importantes de ellos son: Hechos de los Apóstoles, Epístolas de Pablo, Pedro, y Revelaciones de Juan. Todas estas recopilaciones se formularon en calidad de libros sagrados bajo el nombre de “El Nuevo Testamento” y desde entonces obtuvo el nombre de “El Libro Sagrado” o el Evangelio de los cristianos, el cual incluye El Antiguo y el Nuevo Testamento.

Los estudiosos cristianos y los investigadores históricos han realizado unos estudios sobre la historia de la escritura de estos Evangelios y el conocimiento de sus fuentes; mediante la comparación con los que tienen los cuatro Evangelios, juntos o por separado, de hechos, dichos y estilos, y también recurriendo a los demás textos religiosos e históricos. Se cree que las fuentes de estos Evangelios se han tomado, en diferentes grados, de unos documentos antiguos y desconocidos por mediación de otros documentos intermedios, también desaparecidos.

Las investigaciones han concluido que el Evangelio de Mateo ha sido escrito, probablemente, hacia el año 90, por el recaudador de impuestos, u otra persona, pero no era Mateo, discípulo y apóstol de Jesús. Se supone que la mayor parte de sus fuentes han sido tomadas de algunos documentos antiguos, desconocidos, y otros intermedios de Marcos.

En cuanto al Evangelio de Marcos, hay desacuerdos sobre quién fue su escritor, si fue uno de los doce apóstoles, un egipcio que tenía el mismo nombre, Marcos, el primo del apóstol Bernabé, o uno de los compañeros de Pedro en Roma. Se supone que este Evangelio ha sido escrito hacia el año 70 en una de las iglesias griegas en Siria o Asia menor.

Según la enciclopedia británica (Wikipedia), el autor del Evangelio de Marcos es anónimo, mientras que el Evangelio de Lucas, escrito en el siglo II, es el mismo Lucas, discípulo de Pablo. Asimismo, es probable que fuera también el autor de Hechos de los Apóstoles, uno de los libros del Nuevo Testamento. Por otra parte, se estima que se ha inspirado de los Evangelios de Mateo y Marcos, además de las enseñanzas de Pablo y otras fuentes desconocidas.

Sin embargo El Evangelio de Juan difiere bien claramente de los otros tres Evangelios en su tendencia a la divinización de Jesús, de modo que algunos investigadores consideran que ha sido escrito especialmente para revalidar este fin. El análisis histórico de sus textos ha arrojado cierta sombra de dudas sobre su verdadero autor, que no era el Apóstol Juan, según la Enciclopedia Británica, sino que era un estudiante en la Iglesia de Alejandría, influido por las ideas de la filosofía griega y sus teorías sobre el politeísmo.

Estos cuatro Evangelios son los que han sido aprobados por las iglesias cristianas, los cuales se denominan, junto con Hechos de los Apóstoles, Epístolas de Pablo, Jacob, Juan, y su Revelación, como El Nuevo Testamento, lo que quiere decir que es una recopilación de veinte libros y Epístolas de diferentes autores. A principios de este siglo XX, se ha descubierto el Evangelio de Bernabé, uno de los doce Apóstoles de Jesús (que la paz de Al·lâh sea sobre él), y se reveló que una copia de éste se encontró en la Biblioteca del Papa en el año ٢٨٣ guardado en la lista de los libros prohibidos, además se trasladó otra copia a la Biblioteca de Viena, la cual existe hoy día. La Universidad de Oxford publicó en el año ١٩٠٧ una traducción inglesa (versión de Clarendon) hecha por un traductor llamado *Raj*, la cual, en poco tiempo, desapareció de los mercados, y sólo se quedaron dos copias de la traducción inglesa, una en la Biblioteca de El Museo Británico en Londres, y la otra en El Congreso en Washington. Y esta copia se ha traducido al árabe en el año ١٩٠٨ por Jalil Saada, y más tarde por Sayful·lâh Faql, luego por Ahmad Tâher en ١٩٨٠.

Con todo esto, observamos que la historia de los textos y la documentación de los dos Testamentos, están caracterizados por la ambigüedad en lo concerniente a Moisés y Jesús (que la paz de Al·lâh sea sobre ellos), tan abismalmente diferente en comparación a la exactitud y la verificación histórica de *la Sunna* y la Biografía del Profeta (que los rezos y la paz de Al·lâh sean sobre él), a fin de verificar la cadena narrativa de sus fuentes, sin rupturas, hasta llegar al Profeta (que los rezos y la paz de Al·lâh sean sobre él), con la condición de verificar que cada narrador de *la Sunna* ha vivido y se ha encontrado, cara a cara, con quien hace la narración. Estos narradores tenían que tener fama, en sus épocas, de ser precisos y justos, y reunir otros requisitos necesarios para escribir los libros de *la Sunna*.

De este modo, estimado lector, puedes comprobar que “el Libro Sagrado” con sus dos Testamentos ha sido escrito y elegido por los Rabinos Israelitas (Antiguo Testamento), y que la Iglesia (que no fue creada ni siquiera mencionada por Jesús), y los seguidores de Jesús, influenciados por la antigua filosofía griega (sobre todo la de Alejandría) y las creencias paganas (como la Faraónica y la religión de Mitra), desviaron su Mensaje. Cualquier lector sensato que lea estos libros que forman El Libro Sagrado, con sus dos Testamentos, sabrá que son narraciones humanas, que no tienen diferencia alguna de las de historia, biografías y cantos, y que sus auténticos escritores nunca tuvieron la intención de que un día se pudiera tomar como libros litúrgicos. Y como ejemplo, estimado lector, lee los prólogos de estos libros:

- *(Estas son las palabras que Moisés habló a todo Israel en la región del Jordán, en el desierto.... Y aconteció que en el año cuarenta, en el mes undécimo, el primero de mes, Moisés habló a los hijos de Israel conforme a todo lo que Jehová le había mandado con respecto a ellos)* [١/١ Deuteronomio]
- *(Y después de la muerte de Moisés, siervo de Jehová, aconteció que Jehová procedió a decir a Josué hijo de Nun, el ministro de Moisés)* [١/١ Josué]
- *(y después de la muerte de Josué, los hijos de Israel preguntaron a Jehová quien de nosotros será el primero en combatir a los Cananeos)* [١/١ Reyes]
- *(Aconteció en los días que gobernaban los jueces, que hubo hambre en el país. Y un varón de Belén de Judá fue a morar en los campos de Moab, él con su esposa y dos hijos)* [١/١ Rut].
- *(Hubo un varón de Ramataim de zofim, del monte de Efraín, que se llamaba Elcana hijo de Jeroham, hijo de Eliú, hijo de Tohu, hijo de Zuf, efraimita)* [١/١ I Samuel]

- (Aconteció después de la muerte de Saúl, que vuelto David de la derrota de los amalequitas, estuvo dos días en Ziqlag) [١/١ II Samuel].
- (Cuando el rey David era viejo y avanzado en días, le cubrían de prendas de vestir, pero no se calentaba.) [١/١ I Reyes]
- (En el primer año de Ciro rey de Persia, para que se cumpliese la palabra de Jehová por boca de Jeremías, despertó Jehová el espíritu de Ciro rey de Persia, el cual hizo pregonar de palabra y también por escrito por todo su reino, diciendo:) [١/١ Esdras]
- (Aconteció en los días de Asuero, el Asuero que reinó desde la India hasta Etiopía sobre ciento veintisiete provincias) [١/١ Ester]
- (Aconteció en el año treinta, en el mes cuarto, a los cinco días del mes, que estando yo en medio de los cautivos junto al río kebar, los cielos se abrieron y ví visiones de Dios) [١/١ Ezequiel]
- (Puesto que muchos han emprendido la recopilación de una declaración de los hecho que entre nosotros están plenamente acreditados, así como nos los entregaron los que desde el principio llegaron a ser testigos oculares y servidores del mensaje, yo también, porque he investigado todas las cosas desde el comienzo con exactitud, resolví escribírtelas en orden lógico, excelentísimo Teófilo, para que conozcas plenamente la certeza de las cosas que se te han enseñado oralmente) [١/١ San Lucas]
- (En el primer relato, oh Teófilo, lo compuse acerca de todas las cosas que Jesús comenzó a hacer y también a enseñar) [١/١ Hechos]
- (Pablo, Silvano y Timoteo, a la iglesia de los tesalonicenses) [Primera de Pablo a los Tesalonicenses]

Lo que tienen estos libros de contradicciones bien claras es el mejor ejemplo, y aquí mencionamos algunos:

- ١- (Mas los sirios huyeron de delante de Israel; y David mató de los sirios a setecientos hombres de carros, y a cuarenta mil hombres de a caballo; hirió también a Sobac general del ejército, quien murió allí) [١٠:١٨ ; ٢ª de Samuel]
(Mas el pueblo sirio huyó delante de Israel; y mató David de los sirios a siete mil hombres de los carros, y cuarenta mil hombres de a pie; asimismo mató a Sofac general del ejército) [١٩:١٨ I Crónicas]
- ٢- (Volvió a encenderse la ira de Jehová contra Israel, e incitó a David contra ellos diciendo: “Ve, haz un censo de Israel y Judá). [٢٤/١ II Samuel]
(Pero Satanás se levantó contra Israel, e incitó a David a que hiciese censo de Israel) [٢١/١ I Crónicas]
- ٣- (Y Mical hija de Saúl nunca tuvo hijos hasta el día de su muerte). [٦/٢٣ II Samuel]
(...y los cinco hijos de Mical, hija de Saúl, que había tenido de Adriel...) [٢١/٨ II Samuel].

Asimismo, estos libros incluyen muchos ultrajes que no conviene atribuirlos a los Profetas de Al-lâh, como por ejemplo:

- (Cam, el padre de Canaán vio la desnudez de su padre.....y cuando despertó Noé de su embriaguez, y supo lo que le había hecho su hijo más joven...) [٩/٢٣- ٢٤ Génesis].

- (*Y se enojó Jehová contra Salomón, porque su corazón se había apartado de Jehová Dios de Israel, que se le había aparecido dos veces, y le había mandado acerca de esto, que no siguiese a dioses ajenos; mas él no guardó lo que le mandó Jehová.*) [١١/٩-١٠ I Reyes]
- (*En cuanto que ella se lo dió, él (David) en seguida se agarró de ella y le dijo: “Ven, acuéstate conmigo, hermana mía....Y el no consintió en escuchar sus súplicas, sino que usó sus fuerzas, y la violó.*) [١٢/١٤ II Samuel]
- (*Y las dos hijas de Lot concibieron de su padre.*) [١٩/٣٦ Génesis].

Sin embargo, no tenemos más remedio que consultar los textos acreditaos por los judíos y cristianos del Antiguo y el Nuevo Testamento, junto con el Evangelio de Bernabé, por lo que representan los textos históricos únicos y disponibles para conocer aquello a lo que verdaderamente llamaba Moisés y Jesús (la paz de Al-lâh sea sobre ambos), ya que es prácticamente imposible encontrar la primera versión de la Biblia y el Evangelio tales como han sido revelados.

A medida que vamos avanzando en este estudio, descubriremos que todos los Profetas que han sido mencionados en estos textos han predicado el mismo Mensaje: “el Islam”, que consiste en creer en Al-lâh, Uno y Único, y seguir su legislación. Puesto que la palabra “Judaísmo” nunca ha sido mencionada en el Antiguo Testamento por ningún profeta de los hijos de Israel. Dicha palabra procede de “Juda”, uno de los doce hijos de Jacob (Israel) mientras que Moisés era “Levita”: Nieto de “Levi”, hijo de Jacob. Del mismo modo, Jesús nunca habló de la palabra “Cristianismo” en el Nuevo Testamento, sino que son sus seguidores quienes la han acuñado después de su muerte. En el libro de los Hechos, viene mencionada por Pablo:

“Y a los discípulos se les llamó cristianos por primera vez en Antioquia”. [١١/٢٦ Hechos]

Asimismo, Agripa II la cita en su carta a Pablo:

“Por poco tiempo me persuades a hacerme cristiano”. [٢٦/٢٨ Hechos]

Y también viene en el libro de Pedro:

“Pero si alguno padece por ser cristiano, no se avergüence.” [٤/١٦ I Pedro]

De allí, decir que Abraham, padre de los Profetas, era judío o cristiano resulta erróneo:

”¿Dicen acaso que Abraham, Ismael, Isaac, Jacob y sus hijos fueron judíos o cristianos? Di: ¿Quién sabe más, vosotros o Al-lâh? ¿Hay alguien que sea más injusto que quien oculta el testimonio que le viene de Al-lâh? Al-lâh no está inadvertido de lo que hacéis”. (١٤٠ La Vaca) (SAAWS)^٢

^٢ (SAAWS): Sal-la Al-lâhu Alayhi Wa Sal-lam: Los Rezos y la Paz de Al-lâh sean sobre él, que es explicada por los ulemas como sigue:

Sal-la Al-lâhu Alayhi: significa que le cubra con su misericordia...El motivo de traducirlo literalmente es porque estas palabras son repetidas por los musulmanes de todo el mundo, siguiendo el precepto divino de decir esta expresión siempre que se mencione al Profeta, en la llamada a la oración (Al Âdhân) o en cualquier circunstancia, como veneración concedida por Al-lâh a Su último Mensajero, que ha sido enviado a toda la humanidad. **Wa sal-lam:** significa: y derrame Su Paz sobre él.

“Abraham no era ni judío ni cristiano, sino hanif y musulmán. Y nunca ha sido politeísta.” (١٧ la familia de Imrán).

Del mismo modo, Moisés no llamó al Judaísmo ni tampoco Jesús llamó al Cristianismo, sino que todos eran Mensajeros de la Única Religión de Al·lâh, El Único, “el Islam”:

“Realmente la práctica de Adoración ante Al·lâh es el Islam*. Los que recibieron Las Escrituras no llegaron a desacuerdo sino después de haber llegado la revelación, por envidias entre ellos. Y quien no crea en los signos de Al·lâh... Sepa que Al·lâh es rápido en ajustar cuentas”. [١٩ la familia de Imrán].

Este libro es una invitación a reflexionar sobre lo que vino en los textos de la Torá, los Evangelios y el Corán acerca de la creencia en un Dios Único que no ha engendrado ni ha sido engendrado, y no tiene igual en nadie, y que los tres Mensajes: el judaísmo, el cristianismo y el Islam están muy vinculados entre sí, ya que son la prolongación de la ortodoxia indulgente del padre de los Profetas, Abraham (que la Paz de Al·lâh sea sobre él). La Torá y los Evangelios han predicado la llegada del último Profeta, Moḥammed (los Rezos y la Paz de Al·lâh sean sobre él) y han avisado sobre la revelación de su Mensaje, su protección y su propagación en el Universo hasta el Día Final:

“Decid: Creemos en Al·lâh y en lo que nos ha revelado, en lo que reveló a Abraham, Ismael, Isaac, Jacob y los descendientes de sus hijos, y lo que reveló a Moisés, Jesús y a los Profetas. No discriminamos entre ellos, y nos sometemos a ÉL.” [١٢٦, La Vaca].

El segundo capítulo: “No hay más dios que Al·lâh”

A- Vino en el Antiguo Testamento:

“Y dirigió Dios todas estas palabras, diciendo: Yo soy Jehová tu Dios, el que te sacó de Egipto, casa de esclavitud. No tendrás dioses ajenos contra mi rostro. No te harás imagen, ni ninguna semejanza de lo que esté arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra. No te inclinarás ante ellas, ni las honrarás; porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte, celoso, que trae castigos por el error de padres sobre hijos hasta la tercera y cuarta generación de los que me odian”. (٢٠/ ١-٥ Éxodo).

“Porque no te has de postrar ante otro dios, pues Jehová, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es”. (Éxodo ٣٤: ١٤)

“Aprende pues, hoy, y reflexiona en tu corazón que Jehová es Dios arriba en el cielo y abajo en la tierra, y no hay otro”. (Deuteronomio, ٤: ٣٩).

“Yo soy Jehová tu Dios, el que te sacó de Egipto, casa de esclavitud. No tendrás dioses ajenos contra mi rostro. No harás para ti escultura, ni imagen alguna de cosa que está arriba en los cielos, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra. No te inclinarás ante ellas ni las servirás; porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte, celoso, que trae castigo por el error de padres sobre hijos hasta la tercera y cuarta generación de los que me odian”. (Deuteronomio, ٥/ ٦-٩).

“Oye, Israel: Jehová nuestro Dios, Jehová uno es”. (Deuteronomio, ٦/ ٤)

“Mas si llegares a olvidarte de Jehová tu Dios y anduvieres en pos de dioses ajenos, y les sirvieres y a ellos te inclinares, yo lo afirmo hoy contra vosotros, que de cierto pereceréis”. (Deuteronomio, ٨/ ١٩)

“Guardaos, pues, que vuestro corazón no se infatúe, y os apartéis y sirváis a dioses ajenos, y os inclinéis a ellos”. (Deuteronomio, ١٠/ ١٦).

“y la maldición, si no oyereis los mandamientos de Jehová vuestro Dios, y os apartareis del camino que yo os ordeno hoy, para ir en pos de dioses ajenos que no habéis conocido”. (Deuteronomio, ١١/ ٢٨).

“Ved ahora que yo..... Yo soy él, y no hay dioses conmigo. Yo hago morir, y yo hago vivir. Yo hiero, y yo sano; y no hay quien pueda librarse de mi mano” (Deuteronomio; ٣٢/ ٣٩).

B- Vino en los Evangelios:

“Entonces Jesús le dijo: Vete, Satanás, porque escrito está: Al Señor tu Dios adorarás, y a él sólo servirás”. (San Mateo, ٤/ ١٠)

“El le dijo: ¿Por qué me llamáis bueno? Nadie es bueno, sino uno sólo, Dios. Mas si quieres entrar en la vida, guarda los mandamientos”. (San Mateo ١٩- ١٧, San Marcos ١٠/١٨).

“Jesús le respondió: El primer mandamiento de todos es: Oye, Israel; el Señor nuestro Dios, el Señor uno es”. (San Marcos ١٢/٢٩).

“Entonces el escriba le dijo: Bien, Maestro, verdad has dicho, que uno es Dios, y no hay otro fuera de él” (San Marcos, ١٢/٣٢).

“Jesús le dijo: ¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno, sino sólo Dios” (San Lucas, ١٨:١٩)

“Soy tu siervo, sólo a ti adoro, invoco plegarias, y tú lo sabes, soy obediente a tu voluntad y palabra...” (Bernabé, ١٣).

Entonces, la Trinidad nunca ha sido mencionada por Jesús ni vino en los Evangelios, sólo fue señalada por San Juan en el Nuevo Testamento: *“El Padre, el Verbo y el Espíritu Santo; y estos tres son uno.”* (١ San Juan, ١/٧-٨)

Esta expresión a su vez fue suprimida al revisar de la nueva edición inglesa ya que se opone al Antiguo y al Nuevo Testamento.

C- Al-lâh (Bendito y Enaltecido sea), dijo en el Noble Corán:

“Fuisteis, acaso, testigos de lo que dijo Jacob a sus hijos varones cuando iba a morir. ¿A quién adoraréis cuando yo ya no esté? Dijeron: Adoraremos a tu Dios, el Dios de tus padres Abraham, Ismael e Isaac, como a un Dios Uno. Nos sometemos a Él”. (La Vaca, aleya ١٣٣).

“Dicen: "Si sois judíos o cristianos, estáis en la vía recta". Di: "No, antes bien la religión de Abraham, que fue hanif y no asociador". (La Vaca, aleya ١٣٥)

“No creen, en realidad, quienes dicen: "Al-lâh es el tercero de tres". No hay ningún otro dios que Dios Uno y, si no paran de decir eso, un castigo doloroso alcanzará a quienes de ellos no crean”. (La Mesa, aleya ٧٣)

“No adoramos sino a Al-lâh, no Le asociaremos nada y no tomaremos a nadie de entre nosotros como Señor fuera de Al-lâh ". Y, si vuelven la espalda, decid: ";Sed testigos de nuestra sumisión!”. (La familia de Imrán, aleya ٦٤)

١. Él es Al-lâh, Uno,

٢. Dios, el Eterno.

٣. No ha engendrado, ni ha sido engendrado.

٤. No tiene par.

”Di: Él es Al-lâh, Uno. Al-lâh, el Eterno. No ha engendrado, ni ha sido engendrado. Y no tiene par.”. (La Adoración Pura, aleya ١-٤)

El tercer capítulo: “No ha engendrado ni ha sido engendrado”

Enaltecido sea Al·lâh el Uno, el Señor Autosuficiente, no puede tener una compañera o un hijo. Además, Jesús no puede decir que es el hijo de Al·lâh, Bendito y Enaltecido sea. Esta expresión apareció en el siglo cuarto, igual como las demás versiones que los discípulos de Jesús y sus apóstoles no conocieron sino que trataron de combatirlas desde su aparición, y marcó el primer paso hacia la lejanía del monoteísmo puro.

En este capítulo, trataremos de exponer muchos fragmentos del Antiguo Testamento y de los Evangelios que contienen la expresión “hijo de Dios”, para demostrar al lector que esta expresión tiene el significado figurativo de la filiación y que su uso no ha sido restringido sólo a Jesús (la Paz sea sobre él) sino que fue utilizada también para referirse a los demás Profetas como Adán y Jacob y a los seguidores de Jesús y a los seres humanos en general. No hay un motivo o un texto que especifique la relación íntima de Jesús con su Dios. Su nacimiento sin padre –sólo por poder de Al·lâh- no tendría una moraleja, ya que antes Adán fue creado sin padre ni madre sólo bastaba que Al·lâh dijera: “Sé y será”.

En el Antiguo Testamento:

“Aconteció que cuando comenzaron los hombres a multiplicarse sobre la faz de la tierra, y les nacieron hijas, que viendo los hijos de Dios que las hijas de los hombres eran hermosas..... y también después que se llegaron los hijos de Dios a las hijas de los hombres..... Estos fueron los valientes que desde la antigüedad fueron varones de renombre. (Génesis, ٦/١-٤)

“Y dirás a Faraón: Jehová ha dicho así: Israel es mi hijo, mi primogénito”. (Éxodo, ٤/٢٢)

“Hijos sois de Jehová vuestro Dios....”. (Deuteronomio, ١ ٤/١)

“Jehová me ha dicho: Mi hijo eres tú; Yo te engendré hoy” (١ Salmos ٢/٧)

En el Nuevo Testamento:

“Para que seáis hijos de vuestro Padre que está en los cielos.”. (San Mateo, ٥/٤٥)

“Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios.” (San Mateo, ٥/٩)

“Así alumbre vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras, y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos.” (San Mateo, ٥/١٦)

“Guardaos de hacer vuestra justicia delante de los hombres, a fin de ser vistos por ellos; de otra manera no tendréis recompensa de vuestro Padre que está en los cielos”. (San Mateo, ٦/١)

“Para que sea tu limosna en secreto; y tu Padre que ve en lo secreto te recompensará en público”. (San Mateo, ٦/٤)

“Mas tú, cuando ores, entra en tu aposento, y cerrada la puerta, ora a tu Padre que está en secreto; y tu Padre que ve en lo secreto te recompensará en público” (Mateo, ٦/٦)

“No os hagáis, pues, semejantes a ellos; porque vuestro Padre sabe de qué cosas tenéis necesidad, antes que vosotros le pidáis”. (San Mateo, ٦/٨)

“Vosotros, pues, oraréis así: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos metas en tentación, mas libranos del mal; porque tuyo es el reino, y el poder, y la gloria, por todos los siglos. Amén. (San Mateo, ٦/٩-١٣)

“Porque si perdonáis a los hombres sus ofensas, os perdonará también a vosotros vuestro Padre celestial; mas si no perdonáis a los hombres sus ofensas, tampoco vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas.” (San Mateo, ٦/١٤-١٥)

“Pero tú, cuando ayunes, unge tu cabeza y lava tu rostro, para no mostrar a los hombres que ayunas, sino a tu Padre que está en secreto; y tu Padre que ve en lo secreto te recompensará en público”. (San Mateo, ٦/١٧-١٨)

“Mirad las aves del cielo, que no siembran, ni siegan, ni recogen en graneros; y vuestro Padre celestial las alimenta. ¿No valéis vosotros mucho más que ellas?”. (San Mateo, ٦/٢٦)

“Vuestro Padre celestial sabe que tenéis necesidad de todas estas cosas”. (San Mateo, ٦/٣٢)

“Porque no sois vosotros los que habláis, sino el Espíritu de vuestro Padre que habla en vosotros”. (San Mateo, ١٠/٢٠)

“Y no llaméis padre vuestro a nadie en la tierra; porque uno es vuestro Padre, el que está en los cielos”. (San Mateo, ٢٣/٩)

“Y cuando estéis orando, perdonad, si tenéis algo contra alguno, para que también vuestro Padre que está en los cielos os perdone a vosotros vuestras ofensas. Porque si vosotros no perdonáis, tampoco vuestro Padre que está en los cielos os perdonará vuestras ofensas.” (San Marcos, ١١/٢٥-٢٦)

“Jesús le dijo: No me toques, porque aún no he subido a mi Padre; mas ve a mis hermanos, y diles: Subo a mi Padre y a vuestro Padre, a mi Dios y a vuestro Dios”. (San Juan, ٢٠/١٧)

“Sed, pues, misericordiosos, como también vuestro Padre es misericordioso”. (San Lucas, ١٢/٣٠)

“Y les dijo: Cuando oréis, decid: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. (San Lucas, ١١/٣٨)

“...Hijo de Adán, hijo de Dios”. (San Lucas, ٣/٣٨)

Igual como hizo Jesús al llamar a su gente –metafóricamente- como “hijos de Dios”, hizo también al hablar de sí mismo describiéndose como “Hijo del Hombre” como viene en los siguientes ejemplos:

“Respecto a aquel día y hora nadie sabe, ni los ángeles de los cielos, sino sólo mi Padre”. (San Mateo, ٢٤/٣٦)

“Jesús le dijo: Las zorras tienen guaridas, y las aves del cielo nidos; mas el Hijo del Hombre no tiene dónde recostar su cabeza”. (San Mateo, ٨/٢٠)

“Y como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así es necesario que el Hijo del Hombre sea levantado”. (San Juan, ٣/١٤)

“Les dijo, pues, Jesús: Cuando hayáis levantado al Hijo del Hombre, entonces conoceréis que yo soy, y que nada hago por mí mismo, sino que según me enseñó el Padre, así hablo”. (San Juan, ٨/٢٨)

Jesús (la Paz sea sobre él) corrigió estos conceptos y previó lo que se le atribuiría:

“Dios es el inicio y el fin, el primero y el último, dio a cada cosa su inicio, su fin. No tiene, ni madre, ni hijo, ni hermanos, ni compañeros, ni asociados. Dios no tiene cuerpo, no come, ni duerme, ni camina, ni se mueve, pero es Eterno, no tiene igual en los humanos...” (Bernabé ١٧).

“...Y yo te invito, Dios mío, a maldecir hasta el final de sus días, a todo quién intente alterar en la Buena Nueva que me has dado, cuando escribirán que soy hijo de Dios, porque soy de tierra, sirviente de tus sirvientes, ya que yo no he pensado nunca en ser tu primer servidor....” (Bernabé ٢١٢).

Al-lâh, Enaltecido sea, dice en el Noble Corán:

“Y dicen: Al-lâh ha tomado para sí un hijo. ¡Sea glorificado por encima de eso! ¡Si suyo es cuanto hay en los cielos y en la tierra y todos están sometidos a Él!” (sura La Vaca, aleya ١١٦)

“Verdaderamente Jesús, ante Al-lâh, es como Adán. Lo creó de tierra y luego le dijo: ¡Sé! Y fue”. (La familia de Imrán, aleya ٥٩)

«Y han considerado a los genios como asociados de Al-lâh, cuando ha sido Él Quien los ha creado. Y Le han atribuido hijos e hijas sin conocimiento. ¡Glorificado sea y ensalzado sea por encima de todo lo que le atribuyen! Creador de los cielos y de la tierra ¿Cómo habría de tener hijos si no tiene compañera y lo ha creado todo? Él es Conocedor de todas las cosas...” (Los rebaños, aleyas ١٠٠-١٠١).

“Y dicen los judíos: Uzayr es el hijo de Al-lâh. Y dicen los cristianos: El Ungido es el hijo de Al-lâh. Eso es lo que dicen con sus bocas repitiendo las palabras de los que anteriormente cayeron en la incredulidad. ¡Que Al-lâh los destruya! ¡Cómo falsean!” (El Arrepentimiento, aleya ٣٠).

”Dicen: Al-lâh ha tomado para Sí un hijo. ¡Lejos de eso en Su gloria! Él es el Rico, Suyo es cuanto hay en los cielos y en la tierra. No tenéis ninguna prueba de lo que decís. ¿Es que vais a decir sobre Al-lâh lo que no sabéis?”. (Jonás, aleya ٦٨)

“Y di: Las alabanzas a Al-lâh que no ha tomado para Sí ningún hijo ni tiene copartícipe en la soberanía ni necesita de nadie que Lo proteja contra la humillación. Ensálzalo proclamando Su grandeza”. (El viaje nocturno, aleya ١١١)

“Y para advertir a los que dicen: Al-lâh ha tomado para Sí un hijo. Ni ellos ni sus padres tienen conocimiento de eso, es una palabra grave que sale de sus bocas. Lo que dicen es sólo una mentira”. (La Caverna, aleyas ٤-٥)

“Ese es Jesús, hijo de María, la palabra de la Verdad, sobre el que dudan. No es propio de Al-lâh tomar ningún hijo. ¡Gloria a Él! Cuando decide algo, sólo dice: Sé, y es”. (María, aleyas ٣٤-٣٥)

“Y dicen: El Misericordioso ha tomado un hijo. Ciertamente traéis una calamidad. A punto están los cielos de rasgarse, la tierra de abrirse y las montañas de derrumbarse por su causa. Porque atribuyen un hijo al Misericordioso. Y no es propio del Misericordioso tomar un hijo. Todos los que están en los cielos y en la tierra no se presentan ante el Misericordioso sino como siervos”. (María, aleyas ٨٨-٩٣)

“Han dicho: El Misericordioso ha tomado un hijo. ¡Sea glorificado! Por el contrario son siervos distinguidos. No se Le adelantan en la palabra y actúan siguiendo lo que les manda. Sabe lo que tienen delante y lo que tienen detrás. Sólo quien es aceptado puede interceder por ellos. Y están temerosos por miedo de Él. Y quien de ellos diga: Yo soy un dios aparte de Él... A ése le pagaremos con gehena. Así es como pagamos a los injustos”. (Los Profetas, aleyas ٢٦-٢٩)

“Al-lâh no ha adoptado un hijo, ni hay otro dios junto con Él. Si no, cada dios se habría atribuido lo que hubiese creado y unos habrían sido superiores a otros. ¡Gloria a Al-lâh, que está por encima de lo que cuentan; El conocedor de lo oculto y de lo patente. ¡Está por encima de lo que le asocian”. (Los Creyentes, aleyas ٩١-٩٢)

“Quien posee el dominio de los cielos y de la tierra, no ha adoptado un hijo ni tiene asociado en el dominio, lo ha creado todo y lo ha determinado por completo ¡” (El criterio ٢)

“¿O es que acaso, basándose en sus patrañas, dirán que Al-lâh ha engendrado? Realmente son mentirosos”. (Los puestos en filas, aleyas ١٥١-١٥٢)

“Si Al-lâh hubiera querido tomar para Sí un hijo, habría escogido lo que hubiera querido de entre Su creación. Él es Al-lâh, el Uno, el Dominante. ¡Glorificado sea!”. (Los Grupos, aleya ٤)

“Di: Si el Misericordioso tuviera un hijo, yo sería entonces el primero de los adoradores. ¡Gloria al Señor de los cielos y de la tierra, el Señor del Trono por encima de lo que atribuyen!”. (El lujo, aleyas ٨١-٨٢)

“Y en verdad que Él, ensalzada sea la majestad de nuestro Señor, no ha tomado ni compañera ni hijo”. (Los Genios, aleya ٣)

“Dí: Él es Al-lâh, Uno. Al-lâh, el Señor el Eterno. No ha engendrado ni ha sido engendrado” (La Adoración Pura, aleyas ١-٣)

Y para insistir en la semejanza de la creación de Jesús sin padre y de Adán sin padre ni madre, exponemos como ejemplos estas aleyas:

“Y aquella que conservó su virginidad*, insuflamos en ella parte de Nuestro espíritu e hicimos de ella y de su hijo un signo para todos los mundos”. (Los Profetas, aleya ٩١)

“Cuando dijo tu Señor a los ángeles: Voy a crear un ser humano a partir del barro. Y cuando le haya dado forma y haya insuflado en él parte de Mi espíritu: ¡Caed postrados ante él!” (sûrat Ṣâd, aleyas ٧١-٧٢)

“Verdaderamente Jesús, ante Al-lâh, es como Adán. Lo creó de tierra y luego le dijo: ¡Sé! Y fue”. (La familia de Imrán, aleya ٥٩)

El cuarto capítulo

“Jesús” y todos los profetas son seres humanos

No habrá ni dos personas que estén en desacuerdo sobre la naturaleza humana de Moisés y Moḥammad, los rezos y la paz de Al-lāh sean sobre ambos. Y así vivió Jesús hijo de María, la paz de Al-lāh sea sobre él, como un ser humano, pues tenía costumbres, sufría y tenía dolores como todos los hombres. El milagro del embarazo y el parto de su madre fue una orden de Al-lāh El Enaltecido: “! Sé ¡” sin padre; exactamente como ha creado a Adán del fango de la tierra por la orden: “! Sé ¡” sin padre ni madre. Vamos a mencionar los siguientes ejemplos de los Evangelios para confirmar la humanidad de Jesús – paz sea sobre él -; seguidos por los versículos de Al-lāh El Enaltecido en su noble Corán.

A) El embarazo y el nacimiento de Jesús.

San Mateo y San Lucas en sus Evangelios mencionaron algunas descendencias de Jesús que no tenían nada que ver con él, pues ambos le atribuyeron la descendencia de José el carpintero el prometido de María, y eso es muy sorprendente. Y estas dos descendencias son completamente diferentes.

“para inscribirse junto con María, quien se había prometido. Ella se encontraba encinta y, mientras estaban allí, se le cumplió el tiempo. Así que dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre.”* (Lucas ٢:٥-٧).

“Cuando se cumplieron los ocho días y fueron a circuncindarlo, lo llamaron Jesús, nombre que el ángel le había puesto antes que fuera concebido. (Lucas ٢:٢١).

“Cuando se cumplieron los ocho días después del nacimiento de Jesús, le llevaron al templo a circuncindarlo como había mandado Dios, y como vino en el libro de Moisés, y de hecho lo circuncindaron y le dieron el nombre de Jesús” (Bernabé ٥)

“El niño crecía y se fortalecía; progresaba en sabiduría. (Lucas ٢:٤٠).

“Jesús siguió creciendo en sabiduría y estatura, y cada vez más gozaba del favor de Dios y de toda la gente. (Lucas ٢:٥٢).

*“Mientras Jesús decía estas cosas, una mujer de entre la multitud exclamó: --¡Feliz es la matriz que te llevó y los pechos que mamaste!** (Lucas ١١:٢٧).

B) Su familia y su profesión.

“¿No es acaso el hijo del carpintero? ¿No se llama su madre María; y no son sus hermanos Jacob, José, Simón y Judas? ¿No están con nosotros todas sus hermanas? ¿Así que de dónde sacó todas estas cosas? Y se tropezaban a causa de él. Pero Jesús les dijo: --En todas partes se honra a un profeta, menos en su tierra y en su propia casa. (Mateo ١٣:٥٥-٥٧).

“¿No es acaso el carpintero, el hijo de María y hermano de Jacob, de José, de Judas y de Simón? ¿No están sus hermanas aquí con nosotros? Y se escandalizaban a causa de él. Por tanto, Jesús les dijo: “--En todas partes se honra a un profeta, menos en su tierra, entre sus familiares y en su propia casa. (Marcos ٦:٣-٤).

C) Su montura.

°"Digan a la hija de Sión: 'Mira, tu rey viene a ti, de genio apacible y montado en un asno, en un pollino, prole de una bestia de carga.' (Mateo ٢١:٥).

١٤ Jesús encontró un burrito y se montó en él, como dice la Escritura: ١٥ "No temas, oh hija de Sión; mira, que aquí viene tu rey, montado sobre un burrito."* (Juan ١٢:١٤-١٥)

D) Su hambre y su comida.

١ Después de ayunar cuarenta días y cuarenta noches, tuvo hambre. (Mateo ٤:٢).

١٩ Vino el Hijo del hombre, que come y bebe, y dicen: 'Éste es un glotón.' (Mateo ١١:١٩).

١٨ Cuando volvía a la ciudad muy de mañana, le dio hambre. (Mateo ٢١:١٨).

١٢ Al día siguiente, cuando salían de Betania, Jesús tuvo hambre. (Mateo ١١:١٢).

٢٨ Después de esto, como Jesús sabía que ya todo había terminado, y para que se cumpliera la Escritura, dijo: --Tengo sed. (Juan ١٩:٢٨).

٢٤ Vino el Hijo del hombre, que come y bebe, y ustedes dicen: 'Éste es un glotón.' (Lucas ٧:٣٤).

٢٨ --¿Por qué se perturban tanto? --les preguntó--. ¿Por qué les vienen dudas? ٢٩ Miren mis manos y mis pies. ¡Soy yo mismo! Tóquenme y vean; un espíritu no tiene carne ni huesos, como ven que los tengo yo. ٤٠ Dicho esto, les mostró las manos y los pies.

٤١ Como ellos no acababan de creerlo a causa de la alegría y del asombro, les preguntó: --¿Tienen aquí algo de comer? ٤٢ Le dieron un pedazo de pescado asado, ٤٣ así que lo tomó y se lo comió delante de ellos. (Lucas ٢٤:٣٨-٤٣).

"Después que hubo ayunando cuarenta días y cuarenta noches, comiendo poco día y noche y a Dios siempre rogando para que tuviese compasión con su pueblo, a aquello que Dios le había enviado, le dio hambre..." (Bernabé ١٤).

"Mientras que Jesús mismo se sentó por debajo del monte, y puso a comer fruta terrestre con sus discípulos, y no tenían pan entonces". (Bernabé ٤٣).

"Mientras que el mismo Jesús cenaba con sus discípulos en casa de Simón, el leproso..." (Bernabé ٤٣).

E) Su cansancio y su sueño.

٢٠ --Las zorras tienen madrigueras y las aves tienen nidos --le respondió Jesús--, pero el Hijo del hombre no tiene dónde recostar la cabeza. (Mateo ٨:٢٠).

٥٨ --Las zorras tienen madrigueras y las aves tienen nidos --le respondió Jesús--, pero el Hijo del hombre no tiene dónde recostar la cabeza. (Lucas ٩:٥٨)

٢٤ Pero Jesús estaba dormido. ٢٥ Los discípulos fueron a despertarlo. (Mateo ٨:٢٤-٢٥).

٢٣ y mientras navegaban, él se durmió. (Lucas ٨:٢٣)

^{3^} Jesús, mientras tanto, estaba en la popa, durmiendo sobre un cabezal, así que los discípulos lo despertaron. (Marcos 4:38)

⁴ Allí estaba el pozo de Jacob. Jesús, fatigado del camino, se sentó junto al pozo. * (Juan 4:6).

“Jesús, la paz sea con él, estaba en la popa durmiendo, y sus discípulos echaron a correr hacia él y le despertaron...” (Bernabé 20).

F) Llorar, se sorprende y se asusta.

^{3^} Se llevó a Pedro y a los dos hijos de Zebedeo, y comenzó a sentirse triste y angustiado.

^{3^} “Es tal la angustia que me invade, que me siento morir --les dijo--. Quédense aquí y manténganse despiertos conmigo.” (Mateo 26:37-38).

^{3^} Se llevó a Pedro, a Jacobo y a Juan, y comenzó a sentir temor y tristeza. ^{3^} “Es tal la angustia que me invade que me siento morir --les dijo--. Quédense aquí y vigilen.” (Marcos 14:33-34).

^{3^} Al ver llorar a María y a los judíos que la habían acompañado, Jesús se perturbó y se conmovió profundamente. (Juan 11:33).

^{3^} Jesús lloró. (Juan 11:35)

^{3^} Jesús se conmovió una vez más. (Juan 11:38).

“Mientras Jesús hablaba con sus discípulos, echó a llorar arduamente, y a derramar lágrimas a raudales, luego se puso Juan a hablar...” (Bernabé 28).

G) Sus milagros por orden de Al-lâh, igual que los otros profetas.

Al-lâh El Enaltecido ha otorgado, por su propia voluntad, unos milagros a su profeta Jesús, paz sea sobre él, para comprobar la verdad de su profecía. Lo mismo lo ha hecho Al-lâh con sus demás profetas y nobles que son todos seres humanos. Por ejemplo:

- **El Milagro de la multiplicación de los alimentos.**

Es lo que pasó también por las manos de Eliseo como está escrito en EL Antiguo Testamento:

^{4^} De Baal Salisá llegó alguien que le llevaba al hombre de Dios pan de los *primeros frutos: veinte panes de cebada.....^[a] Eliseo le dijo a su criado: Dale de comer a la gente.

^{4^} ¿Cómo voy a alimentar a cien personas con esto? replicó el criado. Pero Eliseo insistió: Dale de comer a la gente, pues así dice el Señor: Comerán y habrá de sobra conforme a la palabra de Dios. (2 Reyes 4:42-43).

Y también lo que fue atribuido a Elías:

^{4^} Y tal como la palabra del Señor lo había anunciado por medio de Elías, no se agotó la harina de la tinaja ni se acabó el aceite del jarro. (1 Reyes 17:16)

- **El milagro de curar a leprosos.**

Lo que fue hecho también por las manos de Eliseo:

¹⁴ *Así que Naamán bajó al Jordán y se sumergió siete veces, según se lo había ordenado el hombre de Dios (Eliseo). ¡Y su piel se volvió como la de un niño, y quedó limpio!* (2 Reyes 5:14).

- **El milagro de curar ciegos.**

Dios también lo ha hecho a través de Eliseo:

¹⁵ *Después de entrar en la ciudad, Eliseo dijo: «Señor, ábreles los ojos, para que vean.» El Señor así lo hizo.* (2 Reyes 6:20).

- **El milagro de la resurrección de los muertos.**

Lo que pasó también por Elías por la voluntad de Al·lâh:

¹⁶ *El Señor oyó el clamor de Elías, y el muchacho renació.* (1 Reyes 17:22)

Y también por Eliseo:

¹⁷ *Cuando Eliseo llegó a casa, encontró al niño muerto, tendido sobre su cama. ¹⁸ Entró en el cuarto, cerró la puerta y oró al Señor. ¹⁹ Luego subió a la cama y se tendió sobre el niño.....hasta que el cuerpo del niño empezó a entrar en calor.* (2 Reyes 4:32-34).

- **El milagro de andar sobre el agua.**

Y así el mar se dividió en dos partes donde Moisés y sus seguidores anduvieron sobre él.

H) **Jesús confirma su humanidad.**

²⁰ *Ustedes, en cambio, quieren matarme, ¡a mí, que les he expuesto la verdad que he recibido de parte de Dios!* (Juan 8:40)

²¹ *--¿Qué es lo que ha pasado? --les preguntó. --Lo de Jesús de Nazaret. Era un profeta, poderoso en obras y en palabras delante de Dios y de todo el pueblo.* (Lucas 24/19).

²² *Yo no puedo hacer nada por mi propia cuenta.....* (Juan 5:30).

“Injustamente rezan a mí, y lo que enseñan no es más que mandamientos de la gente” (Bernabé 9).

²³ *Por eso Jesús añadió: --Cuando hayan levantado al Hijo del hombre, sabrán ustedes que yo soy, y que no hago nada por mi propia cuenta, sino que hablo conforme a lo que el Padre me ha enseñado.* (Juan 8:28).

“Contestó el leproso: Señor, yo sé que eres humano, pero Dios te purificó, pues rece para mi bien a Él El Enaltecido” (Bernabé 11).

“Y dijo Jesús: Dios mío, llévame de este mundo loco, puesto que me pondrán el nombre de Dios” (Bernabé ٤٧).

“Y les digo eso a ustedes de corazón, porque tendré que hacer un informe sobre lo que me describieron de Divinidad, y que tengan en cuenta que soy humano, pereceré algún día igual que los humanos, aunque Dios me ha puesto en el rango de los Profetas enviados a los hijos de Israel”. (Bernabé ٥٢).

“En cuanto Jesús dijo estas palabras se puso a repetir: Yo reconozco delante de los cielos, y testifico por todo residente en la tierra que soy inocente de lo que dicen todos estos hombres, pues sean testigos de que yo en nada supero a los humanos; soy humano, me parió una mujer mortal, que Dios le juzgará en el día final por sus hechos, y que yo vivo aquí igual que cualquier otro humano, recibo lo que reciben los demás de miseria y” (Bernabé ٩٤).

“Soy humano y a mí me podéis ver, más soy un trozo de barro andante sobre la tierra y me llegará mi hora igual que cualquier otro humano, he tenido comienzo y tendré fin para fin, soy débil e incapaz de crear a un mosquito”. (Bernabé ٩٣).

“Y respondió Jesús: Soy Jesús, hijo de María, desciendo de David, falleceré igual que al resto de los humanos, temo a Dios, y trabajaré a favor de su Glorificación y su Majestad” (Bernabé ٩٦).

“Concluyó Jesús de decir sus palabras, luego se abofeteó, se aumentó el sollozo, y no oyó la mayoría a lo que dijo Jesús. Entonces levantó la mano otra vez pidiendo que se callaran. Y paró la gente de llorar, y les dirigió otra vez sus palabras: Yo reconozco delante de los cielos, y testifico por todo residente en la tierra que no soy como dijeron de mí; soy humano, me parió una mujer mortal, y algún día presentaré mis hechos a Dios. Soy igual que cualquier otro humano, me afectan la comida, el sueño, el frío, y el calor. En el juicio final, mis palabras se convertirán en espada que atravesará a cada uno que cree que yo soy más que un humano, en cuanto Jesús dijo eso vio un grupo de caballeros, y se dio cuenta de que el gobernador viene con Herodes y el Gran Sacerdote” (Bernabé ٦٣).

1) Dirigía sus rezos a su Creador.

٢٥ Muy de madrugada, cuando todavía estaba oscuro, Jesús se levantó, salió de la casa y se fue a un lugar solitario, donde se puso a orar. (Marcos ١:٣٥)

٢٥ Yendo un poco más allá, se postró en tierra y empezó a orar. (Marcos ١٤:٣٥)

١٦ Por aquel tiempo se fue Jesús a la montaña a orar, y pasó toda la noche en oración a Dios. (Lucas ٦:١٢)

١٦ Él, por su parte, solía retirarse a lugares solitarios para orar. (Lucas ٥:١٦)

“Alzó Jesús las manos hacia Dios y se puso a orar” (Bernabé ١٢)

“Y cuando acabó Jesús de orar bajó por la montaña junto con sus discípulos” (Bernabé ١٩)

“Al terminar su oración a Dios vinieron a él sus discípulos” (Bernabé ٥١)

“En cuanto terminó Jesús de hablar se puso a orar” (Bernabé ٨١)

“Y después de que terminó Jesús sus plegarias y oraciones...” (Bernabé ٨٤)

“Dijo Jesús: Oremos a Dios El Enaltecido, El Bendecido eternamente, póngase a arrodillarse a Él cien veces, prostérnese, frentes al suelo, para orar al ensalzado...” (Bernabé ١٧٩).

Todas estas evidencias no cabe ningún lugar a duda sobre la humanidad de Jesús, paz sea sobre él, y le alejan de las presunciones de su Divinidad. Y lo que fue mencionado en el Evangelio de Juan: **“Y el Verbo era Dios”** (Juan ١:١), es la única frase sobre la que fueron edificadas las pretensiones de la divinización de Cristo; el origen de su contradicción con lo que se mencionó en los otros Evangelios que confirma la humanidad de Jesús, paz sea sobre él, tiene su explicación al volver a la traducción del arameo al griego y del mismo al resto de idiomas. En el griego: “Dios=Theos”; mientras “de Dios=Theou”. Quizás la palabra “de” había sido borrada, casual o deliberadamente, en la traducción; y así se había traducido: **“Y el Verbo era Dios”** en lugar de **“Y el Verbo era de Dios”**. El dicho de la divinización de Cristo fue mencionado por primera vez por Pablo después de la muerte de Cristo:

“y en seguida se dedicó a predicar en las sinagogas, afirmando que Jesús es el Hijo de Dios.” (Hechos ٩:٢٠).

Y por ultimo, Al-lâh El Enaltecido dice en su noble Libro acerca de Jesús, paz sea sobre él, por su boca:

“Soy un confirmador de lo que había antes de mí en la Torá y os haré lícito parte de lo que se os prohibió. He venido a vosotros con un signo de vuestro Señor, así pues, temed a Al-lâh y obedecedle. Al-lâh es mi Señor y el vuestro, ¡Adoradle! Esto es un camino recto. (La familia de Imrán ٥٠-٥١)

“Verdaderamente Jesús, ante Al-lâh, es como Adán. Lo creó de tierra y luego le dijo: ¡Sé! Y fue. (Esto es) la verdad procedente de tu Señor, no seas de los que dudan” (La familia de Imrán ٥٩-٦٠)

“No cabe en un ser humano a quien Al-lâh le ha dado la Escritura, la Sabiduría y la Profecía, que diga a los hombres: Sed siervos míos en vez de (siervos de) Al-lâh; sino más bien: Sed maestros, puesto que conocéis la Escritura y lo habéis estudiado. Y no os ordena que toméis a los ángeles y a los profetas como señores. ¿Os iba a ordenar la incredulidad después de haber sido musulmanes?” (La familia de Imrán ٧٩-٨٠).

“¡Gente de la Escritura! No saquéis las cosas de quicio en vuestra Práctica de adoración ni digáis sobre Al-lâh nada que no sea la verdad. Ciertamente el Ungido, hijo de María, es el mensajero de Al-lâh, Su palabra, que Él ha comunicado a María, y un espíritu procedente de Él. Creed, pues, en Al-lâh y en Su Mensajero y no digáis “tres”; es mejor para vosotros que desistáis. La verdad es que Al-lâh es un Dios Único. ¡Está muy por encima en Su gloria de tener un hijo! Suyo es cuanto hay en los cielos y cuanto hay en la tierra. Y Al-lâh basta como Guardián. El Ungido no desprecia ser un

siervo de Al-lâh ni los ángeles que están cerca (de Él). Pero aquel que desprecie adorarlo y se llene de soberbia... Todos van a ser reunidos para volver a Él” (Las mujeres ١٧١-١٧٢).

“Han caído en incredulidad los que dicen que Al-lâh es el Ungido, hijo de María. Di: ¿Y si Al-lâh quisiera destruir al Ungido, hijo de María, a su madre y a todos de la tierra, todos a la vez? ¿Quién podría impedirselo? De Al-lâh es el Dominio de los cielos y de la tierra y de lo que hay entre ambos. Crea lo que quiere, Al-lâh es Poderoso sobre todas las cosas” (La mesa servida ١٧).

“Realmente han caído en incredulidad quienes dicen: Al-lâh es el Ungido, hijo de María. Cuando fue el Ungido quien dijo a los hijos de Israel: ¡Adorad a Al-lâh! Mi Señor y el vuestro. Quien asocie algo con Al-lâh, Al-lâh le vedará el Jardín y su refugio será el Fuego. No hay quien auxilie a los injustos. Y han caído en incredulidad los que dicen: Al-lâh es el tercero de tres, cuando no hay sino un Único Dios. Si no dejan de decir lo que dicen, éstos que han caído en la incredulidad tendrán un castigo doloroso” (La mesa ٧٢-٧٣).

“El Ungido, hijo de María, no es sino un mensajero antes del cual ya hubo otros mensajeros. Su madre era una mujer veraz y ambos comían alimentos. Mira cómo les hacemos claros los signos y mira cómo luego inventan” (La mesa servida ٧٥).

“Y cuando Al-lâh dijo: ¡Jesús, hijo de María! ¿Has dicho tú a los hombres: Tomadnos a mí y a mi madre como dioses aparte de Al-lâh? Dijo: ¡Gloria a Ti! No me pertenece decir aquello a lo que no tengo derecho! Si lo hubiera dicho, Tú ya lo sabrías. Tú sabes lo que hay en mí, pero yo no sé lo que hay en Ti. Es cierto que Tú eres el Conocedor de lo más recóndito. Sólo les dije lo que me ordenaste: ¡Adorad a Al-lâh, mi Señor y el vuestro! Y he sido testigo de ellos mientras permanecí en su compañía. Y cuando me llevaste a Ti, Tú eras Quien los observaba, Tú eres Testigo de todas las cosas. Si los castigas... Son Tus siervos; y si los perdonas... Tú eres ciertamente el Poderoso, el Sabio” (La mesa servida ١١٦-١١٨).

“Han tomado a sus doctores y sacerdotes como señores en vez de Al-lâh, igual que al Ungido, hijo de María; cuando solamente se les ordenó que adoraran a un Único Dios. No hay dios sino Él. ¡Glorificado sea por encima de lo que Le asocian! Quieren apagar con sus bocas la luz de Al-lâh, pero Al-lâh rechaza todo lo que no sea completar Su luz, aunque les repugne a los incrédulos” (At-Tawba, El arrepentimiento ٣١-٣٢)

“Dijo: Yo soy el siervo de Al-lâh. Él me ha dado la Escritura y me ha hecho profeta. Y me ha hecho bendito dondequiera que esté y me ha encomendado la Oración y la purificación mientras viva. *[El salat y el zakat.] Y ser bondadoso con mi madre; no me ha hecho ni insolente ni rebelde. La paz sea sobre mí el día en que nací, el día de mi muerte y el día en que sea resucitado a la vida. Ese es Jesús, el hijo de María, la palabra de la Verdad, sobre el que dudan. No es propio de Al-lâh tomar ningún hijo. ¡Gloria a Él! Cuando decide algo, sólo dice: Sea, y es. Y verdaderamente Al-lâh es mi Señor y el vuestro, adoradlo pues. Este es un camino recto” (María ٣٠-٣٦).*

“Y cuando se pone como ejemplo al hijo de María, tu gente se aparta de él. Y dicen: ¿Son mejores nuestros dioses o él? No te ponen esta comparación sino para discutirte, son gente de disputa*.

*[Estas dos aleyas hacen referencia al momento en el que el Profeta recitó a los de Qoraysh la aleya: **"En verdad vosotros y lo que adoráis aparte de Al-lâh sois pasto de gehennam"**. Entonces dijo uno de ellos: *"¿Esto se refiere a nosotros y a nuestros dioses o incluye a todas las comunidades?"* Y el Profeta le contestó que se refería también a todas las comunidades. Entonces le dijo: *"¡Por el Señor de la Ka'ba te he vencido! ¿No afirmas que Jesús es un profeta y lo has elogiado a pesar de saber que los cristianos lo adoran? Pues si Jesús está en el fuego, nos gustaría estar con él, junto con nuestros dioses"* Entonces los de Qoraysh se rieron y el Profeta se calló hasta que Al-lâh hizo descender la aleya: **"Aquellos para los que se ha decretado previamente de Nuestra parte lo más hermoso, el Jardín, serán alejados del Fuego"**; y también descendió esta aleya **"No es sino un siervo al que favorecimos y al que hicimos un ejemplo para los hijos de Israel"**. (El lujo ٥٧-٥٩).

"Y cuando vino Jesús con las evidencias, dijo: He venido a vosotros con la sabiduría y a haceros claro parte de aquello en lo que no estáis de acuerdo; así que temed a Al-lâh y obedecedme. Al-lâh es mi Señor y el vuestro, adoradlo; esto es un camino recto. Pero las distintas facciones que había entre ellos discreparon. ¡Ay de aquéllos que fueron injustos, por el castigo de un día doloroso!" (El lujo ٦٣-٦٥).

También, El Noble Corán confirma la humanidad de todos los mensajeros en las palabras del Enaltecido:

"Antes de ti, no habíamos enviado sino a hombres con Nuestra inspiración -preguntad a la gente del Recuerdo si vosotros no sabéis- que traían las evidencias y las escrituras. E hicimos que te descendiera a ti el Recuerdo para que pusieras en claro a los hombres lo que se les había hecho descender y para que pudieran reflexionar" (La abeja ٤٣-٤٤).

"Antes de ti no hemos mandado ningún enviado que no comiera alimentos y anduviera por los mercados. Hemos hecho de algunos de vosotros una prueba para los otros. ¿Seréis pacientes? Tu Señor ve" (El criterio ٢٠).

El quinto capítulo

Mohammad (SAAWS) es la Buena Nueva de Moisés y Jesús

Han sido mencionadas en el Antiguo y el Nuevo Testamento palabras, signos e indicaciones que hablan del último Profeta que vendrá después de Moisés y Jesús; que no concuerdan con ninguno sino con el último Profeta Mohammad (Los Rezos y la Paz de Al·lâh sean sobre él); que indican su genealogía, el lugar de su Misión y la propagación de su llamamiento y describen que sus seguidores se extenderán a todo lugar de donde sale el sol, y se reunirán a lo largo de la historia de todos los rincones a fin de realizar la Peregrinación mayor y la Menor en Meca, y su Mezquita inviolable y segura, en textos claros que no necesitan mucha elucubración o interpretación:

١- Que es uno de los hijos de Ismael:

"Les levantaré un Profeta entre sus hermanos como tú y hace que mis palabras estarán en su boca y les hablará con todo lo que le recomiendo para decir" (Deuteronomio ١٨/١٨).

Pues, la expresión de "sus hermanos" indica que es uno de los hijos de Ismael, el hermano de Isaac, y si hubiera uno de los hijos de Israel, diría: *"uno de ellos"*.

E igual a como ha venido en El Evangelio de Mateo: *"Jesús agregó: "¿No han leído nunca en las Escrituras: La piedra que los constructores rechazaron ha llegado a ser la piedra angular: esta es la obra del Señor, admirable a nuestros ojos? Por eso les digo que el Reino de Dios les será quitado a ustedes, para ser entregado a un pueblo que le hará producir sus frutos"* (Mateo ٢١/٤٢-٤٣).

Aquí el texto hace referencia a la llegada de la Misión en un pueblo que no es el de los hijos de Israel, y que aparecerá en un país que la gente la había repudiado en el pasado y a donde se alejó, por orden de Al·lâh, Nuestro Señor Ismael, este lugar es Meca con su terreno árido, calor y falta de recursos (la piedra que los constructores repudiaron), y que se convertirá después de la llegada del Islam en la Ka'ba de millones de peregrinos, " la piedra angular".

٢- Que aparecerá en el país de los árabes:

"Profecía acerca de Arabia: En el bosque de Arabia pasaréis la noche, oh caravanas de Dedán." (Isaías ٢١/١٣).

:"Y esta es la bendición con la que Moisés, hombre de **Dios bendijo a los hijos de Israel antes de su muerte y dijo: **El Señor** vino de Sinaí y resplandeció para ellos desde Seir y se relució de la Montaña de Parán"* (Deuteronomio ٣٣/١-٢).

Pues, el primer texto menciona claramente los países árabes como el lugar de la próxima Revelación, y determina la sede de su centelleo y cumplimiento en "Farán" zona localizada entre las montañas de: Abu Kobais y Kaya'n en Meca, de conformidad con lo que vino en Génesis sobre la ida de Nuestro Señor Abraham con su hijo Ismael a Farán: *"Se levantó, pues, Abraham de mañana, tomó pan y un odre de agua, y se lo dio a Agar, le puso al hombro el niño y la despidió. Ella se fue y anduvo por el desierto de Berseba. Como llegase a faltar el agua del odre, echó al niño bajo una mata, y ella misma fue a sentarse enfrente, a distancia como de un tiro de arco, pues decía: "No quiero ver morir al niño." Sentada, pues, enfrente, se puso a llorar a gritos. Oyó Dios la voz del chico, y el Ángel de Dios llamó a Agar desde los cielos y le dijo: "¿Qué te pasa, Agar? No temas, porque Dios ha oído la voz del chico en donde está. ¡Arriba!,*

levanta al chico y tómallo de la mano, porque he de convertirle en una gran nación." Entonces abrió Dios los ojos de ella, y vio un pozo de agua. Fue, llenó el odre de agua y dio de beber al chico. Dios asistió al chico, que se hizo mayor y vivía en el desierto, y llegó a ser gran arquero. Vivía en el desierto de Parán, y su madre tomó para él una mujer del país de Egipto." (Génesis ٢١/١٤-٢١).

Y fíjese también en lo que será mencionado como determinación de esta zona de los países árabes acerca del tema de "*la peregrinación mayor*" (N.١٧) y se mencionó también sobre "*Meca*" con el nombre de (Bakka) en El Cantar de los Cantares de David: "*cruzando el valle de Bakka lo convierten en una fuente*" (El Cantar de los Cantares ٦/٨٤).

Y lo conocido que (Meca) y (Bakka) son sinónimos en la lengua de los árabes y ambas se mencionaron en El Noble Corán:

" Y Él es Quien hizo que sus manos se alejaran de vosotros y las vuestras de ellos en la hondonada de Meca*, después de haberos dado la victoria sobre ellos. Al·lâh ve lo que hacéis" [La Conquista: ٢٤]

"Es cierto que la primera Casa que fue erigida para los hombres fue la de Bakka, bendita y guía para todos" [La familia de Imrán: ٩٦].

Y lo que sorprende también es que la palabra "*fuentes*" (en El Cantar de los Cantares ٦/٨٤) indica la fuente de "*Zamzam*" que manó en este valle árido de esta zona bendita para dar a beber a los peregrinos sin interrupción hasta el Día Final.

٢- Que es igual a Moisés:

Pues, la expresión mencionada en Génesis: "*Les levantaré un Profeta entre sus hermanos como tú*" (Deuteronomio ١٨/١٨) determina que el Profeta indicado es como Moisés, que la paz de Al·lâh sea sobre él, y la semejanza aquí no se aplica sino al Profeta Moḥammad, los rezos y la paz de Al·lâh sean sobre él, ya que no se aplica a Jesús, la paz de Al·lâh sea sobre él.

* Moisés y Moḥammad nacieron de dos padres sin milagro al contrario que Jesús.

* Ambos murieron y se enterraron, después de cumplir la Misión al contrario que Jesús que fue elevado por Al·lâh.

* Ambos se casaron y tuvieron hijos al contrario que Jesús.

* Ambos crearon en su tiempo una comunidad de creyentes al contrario que Jesús que fue abandonado por sus apóstoles más cercanos.

* Ambos vinieron con una nueva legislación al contrario que Jesús que vino para confirmar la legislación de Moisés.

* Ambos practicaron la gobernación, la legislación y el juicio y esto no fue la tarea de Jesús.

Y si Moisés y Jesús fueron hijos de Israel, así también fueron diversos Profetas de los hijos de Israel además de Jesús, como Salomón, David, Isaías, Elías, Josué, Juan (El Bautista), Zacarías y otros.

٤- Que vendrá después de Jesús:

El Ungido dice en los Evangelios:

"Pero yo os digo la verdad: Os conviene que yo me vaya; porque si no me voy, no vendrá a vosotros el Paráclito; pero si me voy, os lo enviaré" (Juan ١٦/٧)

Y: *"Vosotros mismos me sois testigos de que dije: "Yo no soy el Cristo, sino que he sido enviado delante de él."* (Juan ٣/٢٨)

Y: *"que viene detrás de mí, a quien yo no soy digno de desatarle la correa de su sandalia"* (Juan ١/٢٧)

Y: *"Pero el Paráclito, el Espíritu Santo, que el Padre enviará en mi nombre, os lo enseñará todo y os recordará todo lo que yo os he dicho"* (Juan ١٤/٢٦)

Y todas son frases que afirman que este profeta, señor de los enviados, vendrá después de la muerte de Cristo, que la paz de Al-lâh sea sobre él.

٥- Que es el último de los Profetas

Como viene en el Evangelio de Juan:

"Y yo pediré al Padre y os dará otro Paráclito, para que esté con vosotros para siempre" (Juan ١٤/١٦)

Quiere decir que su mensaje permanecerá hasta el fin de los tiempos, como lo mencionó el Evangelio de Mateo *"el más pequeño en el Reino de los Cielos"*, ya que es el último entre el grupo de los profetas: *"En verdad os digo que no ha surgido entre los nacidos de mujer uno mayor que Juan el Bautista; sin embargo, el más pequeño en el Reino de los Cielos es mayor que él"* (Mateo ١١/١١)

٦- Que corregirá la imagen del Cristo:

"Cuando venga el Paráclito, que yo os enviaré de junto al Padre, el Espíritu de la verdad, que procede del Padre, él dará testimonio de mí." (Juan ١٥/٢٦)

El Noble Corán corrigió la imagen del Cristo, le apartó de lo que le atribuyeron y de cambiar sus enseñanzas, además, el Corán lo describió con los mejores atributos.

٧- Que completará los Mensajes celestes:

Como viene en la frase: *"Os lo enseñará todo"* (Juan ١٤/٢٦, mira numero ٤ arriba mencionado)

Y también: *"Cuando venga él, el Espíritu de la verdad, os guiará hasta la verdad completa; pues no hablará por su cuenta....."* (Juan ١٦/١٣)

٨- Que vendrá cuando la oscuridad de la ignorancia cubra todo el mundo

En la profecía de Isaías:

"Pues mira cómo la oscuridad cubre la tierra, y espesa nube a los pueblos, más sobre ti amanece Jehová y su gloria sobre ti aparece". (Isaías ٦٠/٢)

Asimismo: *"Para abrir los ojos ciegos, para sacar del calabozo al preso, de la cárcel a los que viven en tinieblas"*. (Isaías ٤٢/٧)

Así vendría la Misión de Mohammd, los rezos y la paz de Al-lâh sean sobre él, en momentos en los dominaban la injusticia, la tiranía y las tinieblas de la ignorancia todas las naciones, iluminando las mentes y los corazones por la invitación al monoteísmo y liberando los pueblos de la tierra de los tiranos.

٩- Su Mensaje es Universal:

"Caminarán las naciones a tu luz, y los reyes al resplandor de tu alborada". (Isaías ٦٠/٣)

Al-lâh abrió por el Islam todas las partes de la tierra y la gente entró por multitudes en la adoración de Al-lâh, incluyendo los grandes reinos de la tierra en aquel tiempo: Los persas y los romanos.

١٠- Entre los Profetas tiene una posición muy alta:

"En verdad os digo que no ha surgido entre los nacidos de mujer uno mayor que Juan el Bautista; sin embargo, el más pequeño en el Reino de los Cielos es mayor que él" (Mateo ١١/١١)

La humanidad nunca registró una biografía más importante que la de Moḥammad, los rezos y la paz de Al-lâh sean sobre él, ni tampoco conoció una posición más magnífica que la de él, de su Mensaje y de sus seguidores.

١١- Que su nombre "merece la alabanza": Aḥmad, Moḥammad y Maḥmūd:

La denominación del Futuro Profeta ha sido mencionada en los Evangelios traducidos del griego, del hebreo y del arameo con la palabra *"El Consolador o El Ayudante"* como hemos mencionado arriba según el Evangelio de Juan en: (Juan ١٤/١٦), (Juan ١٤/٢٦) y (Juan ١٤/٢٦). Y *"El Consolador"* es una traducción de la palabra griega *Paracletos* que significa el defensor o el favorecedor o el intercesor y deriva de la palabra hebrea *"Perclit"*, la cual se escribe de manera parecida a la palabra hebrea *"parclit"* que significa: Digno de ser alabado, es decir, Al Maḥmūd o Moḥammad o Aḥmad (en lengua árabe). Y se manifestó que la escritura hebrea, lengua de la cual derivaron varios vocablos y palabras en la traducción griega, no conocía la vocalización sino en el siglo V, y por consiguiente, el texto hebreo se leyó y se tradujo como *"perclit"* en vez de *"parclit"*, y el último es el correcto, especialmente, según todos los demás testimonios.

Y en una investigación lingüística para verificar el texto: *"La alabanza es para Dios en lo más alto, la paz sea sobre la tierra y la felicidad está con la gente"* (Lucas ١٤/٢) con su origen en la lengua siríaca, mientras que la traducción fiel era: *"La alabanza es para Al-lâh en lo más alto, el Islam está a punto de venir, Ahmad lo presentará a la gente"*.

١٢- Su analfabetismo:

Se mencionó en las profecías de Isaías: *"Y hay que dar el libro a alguien que no sabe escritura, y alguien le dice: Lee esto, y él dirá: No sé nada de escritura"* (Isaías ١٢/٢٩). Esta descripción no se aplica sino al Profeta iletrado Moḥammad, que los Rezos y la Paz de Al-lâh sean sobre él, y no a Moisés ni a Jesús; pues, ambos han recibido un buen grado de educación antes de su Misión, también la narración de la profecía se corresponde de una manera magnífica con la del principio de la Revelación. "Hasta que la Verdad se le apareció en la Caverna de Hirá, El Arcángel Gabriel dijo: Lee. Contestó el Profeta: No sé leer, y añadió: Entonces, me cogió y me abrazó, hasta que me cansé y luego me soltó y dijo: Lee, respondí: No sé leer, entonces me abrazó otra vez, hasta que me cansé y luego me soltó y dijo: Lee, dije: No sé leer, entonces me abrazó por tercera vez y luego me soltó y dijo: *"¡Lee en el nombre de tu Señor que ha creado!* Ha creado al hombre de sangre coagulada* ¡Lee, que tu Señor es el más Generoso!"*, entonces el Mensajero de Al-lâh que, los Rezos y la Paz de Al-lâh sean sobre él, volvió con el corazón palpitando..." (lo relató Albujârî).

١٣- Su repetición de la Revelación tal como fue descendida:

A lo largo de la Misión del Profeta, los rezos y la paz de Al-lâh sean sobre él, continuaba el descenso del Corán en varias ocasiones, pues recibía la Revelación del Arcángel Gabriel y repetía lo que oía sin vacilación, exactamente como lo que se había mencionado en la Profecía arriba mencionada de Isaías, y también según Deuteronomio: *"Les levantaré un Profeta entre sus hermanos como tú y pondré mis palabras en su boca"*

y les hablará todo lo que Yo le mande" (Deuteronomio ١٨/١٨), pues, reflexiona en la expresión "y pondré mis palabras en su boca", y también en lo mencionado en el Evangelio de Juan: "y cuando vendrá aquel, el espíritu de la verdad, pues, os guiará a toda la verdad, puesto que, él no habla de su propia cuenta, pero él habla con todo lo que oye y os declarará las cosas que vienen" (Juan ١٦/١٣).

Y reflexiona también que esos conceptos se corresponden con lo que había venido en el Corán:

"Tú no leías, antes de recibirla, ninguna Escritura, ni copiabas ninguna con tu diestra. Si hubiera sido así, los que dicen falsedades habrían tenido dudas" (La Araña: ٤٨).

"No es propio que Al-lâh le hable a ningún ser humano, excepto por inspiración, o a través de un velo, o por medio de enviar a un mensajero que le inspire con Su permiso lo que Él quiera. Verdaderamente Él es el Excelso, el Sabio* Así te hemos inspirado un espíritu que viene de Nuestra orden; antes no sabías qué era la Escritura ni qué era la fe, pero lo hemos hecho una luz con la que guiar a quien queremos de Nuestros siervos. Es cierto que tú guías hacia un camino recto" (La Consulta: ٥١, ٥٢).

"No es sino una revelación inspirada* Le enseña alguien de gran poder * y fortaleza. Que tomó su verdadera forma * sobre el horizonte más alto*. * Y se acercó y se quedó suspendido en el aire*. *[El profeta, que Al-lâh le dé Su gracia y paz, ante Al-lâh.] * Y estuvo de Él a la distancia de dos medidas de arco o menos* Y Le reveló a Su siervo lo que Le reveló" (El Astro: ٤- ١٠).

"No muevas tu lengua para ir más deprisa*. *[Es decir, no recites con precipitación el Corán cuando recibes la inspiración pretendiendo acelerar su memorización por temor de que algo se te escape] * Realmente a Nosotros nos corresponde reunirlo y que sea recitado* De manera que cuando lo recitemos sigue la Recitación* Luego a Nosotros, nos corresponde hacerlo claro" (El Levantamiento ١٦- ١٩).

١٤- Su emigración a Medina:

"¡OH!, habitantes de Temá, llevad el agua a los sedientos, recibid a los fugitivos por pan". [Isaías ٢١/١٤]

Es un signo para los habitantes de la Medina (iluminada), quienes han dado refugio al Profeta (los rezos y la paz de Al-lâh sean sobre él) y a un grupo de los emigrantes:

Así se aplicó el sistema de la hermandad entre los habitantes de Medina y los emigrantes, ambos son partícipes en comida y bebida.

"Medina" llamada antes de la emigración " Yazreb" o "Taiba":

Fíjate la semejanza entre el último nombre y con " Temá".

La emigración era por el permiso de Al-lâh; cuando informó a su Mensajero de lo que acordaron hacer los incrédulos con él: Planeaban que varias personas le matarían con una espada unánime, y de esta manera perdería el derecho de acusación contra ellos.

Contempla lo que se mencionó en la misma profecía:

"Porque ellos han huido de la espada desenvainada, del arco tirado y de la multitud de las batallas". [Isaías ٢١/١٥]

١٥- Su lucha armada contra los no creyentes y la victoria de su Mensaje:

Su vida (los rezos y la paz de Al-lâh sean sobre él) estuvo en una lucha armada constante contra los politeístas y los conspiradores tanto los hipócritas como los judíos; según mencionó Isaías en su profecía:

"no desfallecerá ni se desalentará hasta implantar el derecho en la tierra, y las costas lejanas esperarán su Ley" Isaías (٤٢/٤)

Así como señaló la profecía la derrota de los no creyentes en la batalla decisiva de Badr, que supuso el inicio de la victoria de los musulmanes y la decadencia de los incrédulos de Qoraysh: *"Porque así me ha hablado el Señor: "Dentro de un año, computado como los años de un mercenario, se habrá terminado toda la gloria de Quedar""* (Isaías ٢١/١٦).

Quedar fue el abuelo de Qoraysh, uno de los hijos de Ismael:

"y estos son los nombres de los hijos de Ismael, por orden de nacimiento: El primogénito de Ismael, Nebayot; después, Quedar, Adbeel, Mibsam,..." (Génesis ٢٥/ ١٣).

١٦- **La conquista y la divulgación del Estado Islámico:**

La profecía de Isaías predicó la divulgación de la luz del Islam y la conversión de multitud de gente al Islam:

"Las naciones caminarán a tu luz y los reyes, al esplendor de tu aurora" (Isaías ٦٠/٣).

También hizo referencia a la unión de los árabes y los no árabes en un solo país bajo la bandera del Islam:

"Mira a tu alrededor y observa: todos se han reunido y vienen hacia ti; tus hijos llegan desde lejos y tus hijas son llevadas en brazos" (Isaías ٦٠/٤).

La Nación islámica llega a su auge: *"porque se volcarán sobre tilos tesoros del mar y las riquezas de las naciones llegarán hasta ti"* (Isaías ٦٠/٥).

١٧- **La peregrinación mayor a la Mezquita Inviolable de Al-lâh:**

La profecía de Isaías tuvo unas señales concretas sobre los grupos de peregrinos de todos los países del mundo para realizar las ceremonias de la peregrinación mayor, respondiendo a la llamada de Al-lâh:

"¡Canten al Señor un canto nuevo, alábenlo desde los confines de la tierra; resuene el mar y todo lo que hay en él, las costas lejanas y sus habitantes! ¡Que alcen la voz el desierto y sus ciudades, los poblados donde habita Quedar! ¡Griten de alegría los habitantes de la Roca, aclamen desde la cumbre de las montañas! ¡Den gloria al Señor, proclamen su alabanza en las costas lejanas!" (Isaías ٤٢/١ - ١٢)

Las alabanzas y la *talbiyya* en las cimas de las montañas coinciden con la congregación de los peregrinos en el monte de ‘Arafât, Al-Mozdalifa y Minan, en el encuentro humano más grande a nivel mundial que se celebra año tras otro:

"Te cubrirá una multitud de camellos, de dromedarios de Madián y de Efá. Todos ellos vendrán desde Sabá, trayendo oro e incienso, y pregonarán las alabanzas del Señor." (Isaías ٦٠/٦).

Entonces los peregrinos degüellan los corderos que han traído como acción de gracia a Al-lâh:

"En ti se congregarán todos los rebaños de Quedar, los carneros de Nebaiot estarán a tu servicio: subirán como ofrenda aceptable sobre mi altar y yo glorificaré mi Casa gloriosa" (Isaías ٦٠/٧).

La Mezquita Inviolable, donde se congregan los peregrinos día y noche a lo largo del año, es la única casa que nunca cierra sus puertas ni de día ni de noche desde que la purificó el Profeta Moḥammad (los rezos y la paz de Al-lâh sean sobre él) de los ídolos en su vuelta a Meca.

Contempla también esta profecía: *"Tus puertas estarán siempre abiertas, no se cerrarán ni de día ni de noche, para que te traigan las riquezas de las naciones, bajo la guía de sus reyes..." (Isaías ٦٠/١١).*

١٨-Las profecías del Evangelio de Bernabé:

Jesús, en este Evangelio, presagió la llegada de Moḥammad (los rezos y la paz de Al-lâh sean sobre él) mediante expresiones claras, sin necesidad de ser detalladas, analizadas, comentadas ni profundizar en las mismas.

١- *"Después de mí vendrá un mensajero, uno de los fieles purificados de Dios, el destello de su luz cubre a todos sus antecesores, y dispersa todas las habladurías dichas por mensajeros antes de él, ya que él es el Mensajero de Dios" (Bernabé ١٧).*

٢- *"Y dio Adán saltos, y vio en el espacio una escritura iluminada por los destellos del sol en la que decía: "No hay más Dios que Al-lâh y Moḥammad es su mensajero", luego abrió su boca y dijo: Gracias a ti Dios mío, porque me has creado. Alabado seas, pero dime: ¿Qué quiere decir esta frase "Moḥammad es el Mensajero de Al-lâh", existió gente antes de mí? (Bernabé ٣٩).*

٣- *"Dijo Jesús: No soy más que una voz por encima de los terrenos de Judas, allanando el camino para el Mensajero de Dios tal como fue escrito en Isaías, y le preguntaron: ¿Si no eres tú el Mesías ni Elías o cualquier otro mensajero, entonces ¿porque predicas sobre una nueva religión, y pretendes para ti una importancia más que la del Mesías?, y contestó Jesús: Los milagros que Dios me otorga indican que yo nada más digo las cosas con la voluntad de Él. Y la verdad es que no pretendo ponerme al nivel de quien me estáis hablando, pues no merezco quitar sus calcetines ni desatar la correa de la sandalia del Mensajero de Dios que vosotros llamáis el Mesías, que Dios creó antes de mí, y vendrá después de mí con la palabra de la verdad, y su religión no tendrá fin." (Bernabé ٤٢).*

٤- *"Y la verdad os digo que cada Profeta solamente venía a una de las naciones, por compasión de Dios, y no se dirigían sus palabras sino a aquel pueblo al que había sido enviado, pero el Mensajero de Dios (Alabado sea), último, fiel y compasivo para todas las naciones del Universo que recibirán su Mensaje, y tendrá poder y dominio sobre todos los que le niegan y conscientemente desvían su camino, además destruirá los ídolos e imágenes hasta que Satanás sepa hasta donde puede llegar. Y Dios (Alabado sea) prometió a Abraham cuando dijo: Que sepas que de tus descendientes voy a bendecir a todas las naciones de la Tierra, y tú Abraham que has destruido los ídolos ellos también lo harán." (Bernabé ٤٣).*

٥- *"Y sobre eso os digo que el Mensajero de Dios es la luz cuyo destello cubrirá todo lo creado por Dios, pues le otorgó la comprensión, la buena consulta, la sabiduría, la*

fuerza, el temor, el amor, la prudencia, la virtuosidad, la templanza, el autocontrol, querer actuar con caridad y compasión, la justicia, la piedad, la misericordia, la paciencia, el aguante, pues Dios le concedió todo esto por tres veces más que el resto de sus criaturas, y Él bendijo el tiempo en el que viene este Mensajero. Y creedme cuando os digo que le vi, y le presenté todos mis respetos y reverencias, así que también le vieron todos los Profetas. Le eligió Dios ser Profeta por su buena moral. Cuando le vi se me llenó el alma de satisfacción y placer, y le dije: Oh Mohámmad, que Dios te acompañe, y que me haga digno de desatar la correa de tu sandalia, lo cual es un honor que si lo consigo seré un Profeta magnífico, uno de los fieles de Dios. Cuando dijo eso se puso a agradecer a Dios.” (Bernabé ٤٤).

٦- “Y el escritor de este Evangelio echó a derramar lágrimas y dijo a Jesús: Maestro, dime ¿quien te traicionará?, contestó Jesús: Bernabé, aun no ha llegado el momento para saber quien será, pero muy pronto él dará pistas de sí mismo, y ahora toca irme de este mundo, entonces echaron a llorar discípulos y dijeron: ¿Nos abandonarás, Maestro?, preferimos morir antes de que nos abandones, y en ese momento intervino Jesús: No hace falta que os perturbéis; porque yo no os he creado, sino que Dios, nuestro Creador, como os ha creado os va a proteger, pero yo he venido a este mundo para allanar el camino para el Mensajero de Dios, el cual salvará a la humanidad, y sed precavidos ante los engaños; porque os vendrán varios profetas falsos que plagiarán mis palabras y predicarán mi Buena Nueva, y en aquel momento preguntó Andrés: Oh, Maestro, ¿no nos das señales para reconocerle?, contestó Jesús: No vendrá en vuestra época, sino que muchos años después, cuando ya mi Buena Nueva como si no existiera, y en aquel momento habrá en el mundo pocos creyentes que apenas superarán los treinta, y la misericordia de Al-láh descenderá a la tierra y Dios enviará su Mensajero a quien una nube blanca le dará sombra en su camino, será conocido como El Elegido (Al-Mustafa), Dios le acompañará siempre. Tendrá la potestad sobre los no creyentes. Borrará de toda la superficie de la tierra las imágenes y su adoración, y Yo me sentiré muy feliz, porque mediante Él toda la humanidad conocerá a Dios (Alabado y ensalzado sea), lo glorificará y sabrá que Él es la Verdad. Hará justicia sobre aquellos que dirán que soy más importante que Dios. Y la verdad os digo que la luna velará por él en su infancia y le cuidará hasta que se duerma, luego le llevará de su mano hasta que crezca. Y es mejor para la humanidad seguirle que no rechazarle, puesto que él a los adoradores de imágenes pondrá fin, que serán más numerosos que aquellos con quienes había hecho lo mío Moisés, servidor de Dios, y que en la época de Josué quemaron las ciudades y a todos los niños. La herida del pasado necesita ser sellada por el fuego. Vendrá el Mensajero con verdades más claras que las de todos los profetas. Reprochará a toda la gente que se habían aprovechado de la humanidad por engaño. Las torres de la ciudad de nuestros padres resucitarán unas a las otras con alegría, cuando caigan las estatuas al suelo confesando que soy uno igual que los demás humanos. De verdad os digo que el Mensajero de Dios ineludiblemente vendrá.” (Bernabé ٧٧).

٧- “Pero créeme si te digo que ya es la hora de que la misericordia de Dios descienda a otro pueblo, y que el hombre pueda adorar a Dios donde quiera, pues Dios aceptará en todo lugar las fieles plegarias. Contestó la mujer: Nosotros esperamos la llegada del Mesías, pues cuando venga nos dará sus enseñanzas. Respondió Jesús: ¿Tú piensas, mujer, que el Mesías vendrá?, contestó la mujer: ¡Sí Señor!. Jesús se alegró y dijo: Mujer, como yo sé que eres una creyente fiel, quiero que sepas que toda persona, siempre que aplique la ley del Mesías y que sea elegida, será salvada por Dios. Por lo tanto, era necesario que supieses cuando llegaría el Mesías, y la mujer le preguntó: ¿Señor, no eres tú el Mesías?, Jesús le contestó: Dios me mandó como Profeta fiel a los

hijos de Israel, pero el Mesías que Dios enviará a todos los rincones del mundo, después de mí vendrá....” (Bernabé ⁸⁷).

⁸- *“Jesús contestó: Juro por Dios, El Viviente, El Inmutable, a quien mi alma se arrodilla en su presencia, que no soy el Mesías, a quien esperan todos los pueblos de la tierra, según prometió Dios a Abraham: Vendrá de tus descendientes a quien por él voy a bendecir la tierra. Pero cuando Dios me aleje del mundo el diablo provocará en la gente la maldita desviación otra vez, y hará que los infieles crean que soy Dios o hijo de Dios, y por lo tanto se violarán mis palabras y enseñanzas hasta que apenas queden en la tierra creyentes, en este momento Dios hará descender su misericordia al mundo, y enviará a su Mensajero que por él ha creado las cosas, del sur vendrá, por la fuerza apoyado, destruirá las imágenes y hará justicia a sus adoradores, quitará de sus manos el poder que habían impuesto a los humanos, vendrá con la compasión de Dios para salvarlos. Bendecirá Dios a todos aquellos que creerán en él y en sus palabras.” (Bernabé ⁹⁶).*

⁹- *“Andrés preguntó: ¿Y cómo podemos dar fe de la verdad?, Jesús contestó: La verdad es aquella que concuerda con los libros de Moisés, y la cual la recibimos como una verdad sabiendo que Dios es Único, y que la verdad es una. De esto entendemos que la doctrina es una, que significa que la fe es única, y la verdad os digo que si la verdad no hubiese sido borrada del libro de Moisés no la hubiese dado Dios a David, nuestro segundo padre, y si el libro de éste no hubiese tenido dudas no me hubiese dado Dios la Buena Nueva. Que sepáis que Dios (ensalzado sea) es Único, cuyo Mensaje es el mismo para todos. Y cuando venga el Mensajero de Dios manifestará todo lo que atribuyeron, injustamente, los no creyentes a mi libro...” (Bernabé ¹⁰⁴).*

¹⁰- *“Entonces el Mensajero de Dios dijo: Oh, Dios mío, entre los creyentes hay quienes se quedaron setenta mil años en el infierno, ¡tu compasión, Dios mío! te ruego que les perdones, debido a eso Dios (Alabado sea) ordenó a los cuatro Ángeles próximos a que se fuesen a gehena (infierno) para liberar a todos los que abrazaron el Islam, y que les trasladaran al paraíso eterno, y eso es lo que van a hacer” (Bernabé ¹³⁷).*

¹¹- *“Los discípulos de Jesús dijeron: ¿Y quien será este hombre de quien hablas, quien vendrá a este mundo como si fuese la lluvia que va a fertilizar la tierra aunque no recibió agua desde hace muchísimo tiempo, y quien hará el bien gracias a su gran misericordia como si fuese una nube blanca que lleva la compasión de Dios como si de ella cayesen gotas de lluvia a los fieles?. Jesús contestó sonriendo: Es Moḥammad, el Mensajero de Dios, y una vez está en este mundo será motivo, mediante su compasión, para que la gente haga las buenas obras...” (Bernabé ¹⁶³).*

¹²- *“...y aunque la gente una vez me llamaron Dios, y otra hijo de Dios, y para que los diablos no se mofen de mí en el día del Juicio, ordenó Dios (Alabado sea) que yo fuese el centro de burla para la gente de este mundo mediante la muerte de Judas, e hizo creer a todos que mi muerte fue mediante la crucifixión, y seguirán burlándose hasta la llegada de Moḥammad que erradicará esta equivocación cuando venga a aquellos que creen en Dios y su Ley...” (Bernabé ²²⁰).*

¹³- *“Y no soy digno de desatar la correa de sus sandalia (del Mensajero de Dios), pues Dios me otorgó su gracia y misericordia, y me hizo verle (al Mensajero). El sacerdote, el gobernador y el rey dijeron: Jesús, el fiel de Dios, no te pongas triste, porque este cisma no durará tanto, y escribiremos al Senado de Roma para que expidan un decreto imperial que prohíba llamarte nuestro Dios o hijo de Dios.*

Luego dijo Jesús: Me habéis ofrecido con vuestras palabras compasión, pues cuando tenemos esperanza en la luz se sube el telón de la oscuridad, y lo que consuela y place es la llegada del Mensajero de Dios, porque él rectificará todo pensamiento equivocado de mí, su religión será divulgada a todos los rincones del mundo, y eso es lo que Dios prometió a Abraham, nuestro padre. Me consuela que su religión no tendrá límite de tiempo ni de lugar, y Dios la respaldará y la purificará siempre.

Preguntó el sacerdote: ¿vendrán otros mensajeros después del Mensajero de Dios?

Jesús contestó: No vendrán después de él mensajeros verdaderos enviados por Dios (Alabado sea) sino que vendrán varios mensajeros falsos, y estoy apenado por ello. Satanás congeniará con ellos, y permanecerán ocultos a la sombra de Buena Nueva pretendiendo hablar de la justicia de Dios.

Y Herodes preguntó: ¿Cómo la justicia de Dios permite que vengan unos como estos malvados mentirosos?

Jesús contestó: Quien no cree en el Dios verdadero cree en una mentira que le domina, y sobre eso os digo que la gente siempre desprecia a los mensajeros y da valor a los mentirosos, tal como ocurrió en la época de Elías y Aramea, lo que quiere decir “dime con quien andas y te diré quien eres”.

El sacerdote volvió a preguntar: ¿Y qué nombre darán al Mesías? ¿y cuál es la señal de su llegada?

Jesús contestó: El nombre del Mesías es Moh^hammad, Dios le dio este nombre cuando creó su alma y la ensalzó, y dijo Dios: Espera Moh^hammad que para ti voy a crear el Paraíso y a gran cantidad de criaturas que te voy a regalar, y bendeciré a todo el que te agradezca y te haga oración, y maldeciré a quien te maldiga. Y cuando te envíe a la gente te presentaré como un Mensajero mío, y lucharás por la salvación del mundo, y tu palabra será verdad. Si la tierra y el cielo se debilitan tu creencia en mí no se debilitará, y tu nombre bendito será Moh^hammad.

Entonces la multitud alzó su voz diciendo: ¡Oh Dios! envíanos tu Mensajero, ¡Oh Moh^hammad!, ven a nosotros rápido para salvar al mundo.” (Bernabé ٩٧).

Y para concluir, Al-lâh ha dicho en su Noble Libro:

“Y (ten presente) el compromiso que Al-lâh pidió a los profetas: Os damos parte de Escritura y Sabiduría, luego vendrá a vosotros un Mensajero que confirmará lo que tenéis; en él habréis de creer y le habréis de ayudar. Dijo: ¿Estáis de acuerdo y aceptáis, en estos términos, Mi pacto? Dijeron: Estamos de acuerdo. Dijo: Dad testimonio, que Yo atestiguo con vosotros. Quien dé la espalda después de eso... Esos son los que se salen del camino. ¿Acaso deseáis algo distinto a la Práctica de Adoración aceptada por Al-lâh, cuando todos los que están en los cielos y en la tierra están sometidos a Él, de grado o por fuerza, y a Él tenéis que volver?” [La familia de Imrán: ٨١-٨٣]

“Entre la gente de la Escritura hay quien cree en Al-lâh, así como en la Revelación hecha a vosotros y a ellos, son humildes ante Al-lâh y no han malvendido los signos de Al-lâh. Esos tendrán la recompensa que les corresponda ante su Señor; ciertamente Al-lâh es rápido en tomar cuenta de las acciones.” [La familia de Imrán: ١٩٩]

“Y escribe para nosotros lo bueno en esta vida y en la Última pues hemos sido guiados a Ti. Dijo: Inflige Mi castigo a quien quiero y Mi misericordia abarca todas las cosas y la escribiré para los que sean temerosos, para los que entreguen el Zakât (la purificación de sus bienes) y para los que crean en Nuestros signos. Esos que siguen al Mensajero, el Profeta iletrado, al que encuentran descrito en la

Torá y en el Injīl, y que les ordena lo reconocido y les prohíbe lo reprobable, les hace lícitas las cosas buenas e ilícitas las malas y los libera de las cargas y de las cadenas que pesaban sobre ellos. Y aquéllos que creen en él, le honran, le ayudan y siguen la luz que fue descendida con él; éstos son los afortunados.” [Los lugares elevados: ١٥٦-١٥٧]

“Está en las escrituras de las primeras comunidades. ¿No les sirve de prueba que lo conozcan los sabios de los hijos de Israel?” [Los poetas: ١٩٦-١٩٧]

”Y del mismo modo hemos hecho que te descendiera a ti la Escritura; de manera que aquéllos a los que les habíamos dado la Escritura creen en él y algunos de éstos también creen en él. Sólo los que se niegan a creer niegan Nuestros signos. Tú no leías, antes de recibirla, ninguna Escritura, ni copiabas ninguna con tu diestra. Los falsarios, si no, habrían sospechado.” [La araña: ٤٧-٤٨]

“Di: ¿Y si yo os digo que procede de Al-lâh, y vosotros no habéis querido creer, a pesar de que uno de los Hijos de Israel lo ha atestiguado tal y como es y ha creído, mientras vosotros os llenabais de soberbia? Es cierto que Al-lâh no guía a la gente injusta.”* [Las Dunas: ١٠]

”Y cuando dijo Jesús, hijo de María: ¡Hijos de Israel! Yo soy el mensajero de Al-lâh para vosotros, para confirmar la Torá anterior a mí y para anunciar a un mensajero que vendrá después de mí, llamado Ahmad. Pero cuando vino a ellos con las pruebas claras, dijeron: Esto es pura magia. ¿Pero quién es más injusto que quien inventa mentiras sobre Al-lâh habiendo sido llamado al Islam? Al-lâh no guía a la gente injusta. Quieren apagar con un soplo la luz de Al-lâh, pero Al-lâh hará siempre que resplandezca Su luz a pesar de los infieles. Él es Quien ha enviado a Su Mensajero para manifestar a la gente el camino correcto y a la religión verdadera, y así prevalecerá sobre todas las demás, por mucho que les pese a los asociadotes.”* [La Fila: ٦-٩]

Conclusión

Pero aunque había diferencia entre las fuentes de los textos que hemos citado como testimonios de este estudio, tanto en su documentación, o en el tiempo y las circunstancias de su escritura y la conservación de éstos, como en las ocasiones y los contextos en que han sido revelados o dichos, hemos visto que estos textos disponen de conexión y relación entre sí. Y esto confirma:

١- Que el Creador (Alabado sea) es Único y que es impropio de Él adoptar asociado o hijo: “Que no hay Dios más que Al·lâh”.

٢- La humanidad de los mensajeros y los profetas, quienes han profetizado en sus mensajes la venida de Moḥammad, el Último Mensajero; es decir, que “Moḥammad es el Mensajero de Al·lâh”.

Al·lâh, el Sublime, ha dicho la verdad, y es Él el que ha mandado a sus nobles mensajeros, los rezos y la paz de Al·lâh sean sobre todos ellos.